



PERISTIWA

mala mondo



“P ERISTIWA”

Oleh:
MALA MONDO
(Alias Hassan)

楊貴莊珍藏
Koleksi Yang Guan Yee

楊爽藏書
Buku Simpanan Yang Yoo

Di-terbitkan oleh:
PENERBITAN PUSTAKA MUDA.
29, Jalan Hale,
Ipoh.



Chetakan Pertama 1967
Hak cipta di-miliki oleh Penerbit.

楊貴庭珍藏
Koleksi Yang Quen Lim

Di-Chetak Oleh:
Sharikat Raayat Trading Berhad,
29, JALAN HALE,
IPOH.

KANDONGAN-NYA

1. *Mak Chik Janda Muda*
2. *Akibat Kursus Pergaulan*
3. *Di-Rundong Malang*
4. *Tomato Siam*
5. *Yang Tak Di-Sangka*
6. *Resah Dan Gelisah*

MAK CHIK JANDA MUDA

Hati ku tak begitu gembira apabila aku di-beri tahu yang aku akan di-hantar ka-Singapura untok melanjutkan pelajaran ku. Sa-belum aku pergi aku memikirkan segala tujuan ku. Memang bagus belajar ni, untok kita sendiri juga. Dengan pelajaran-lah sa-saorang itu mendapat kebahagiaan dalam hidupnya. Bukan macham dulu, tak ada pelajaran pun kerja senang di-dapati, tapi sekarang lain, tak ada pelajaran tak ada kerja. Sungguh seksa badan menanggung jikalau tak ada jalan untok mendapatkan wang. Ini semua Kerajaan punya fasal. Kalau tak ada Kerajaan!..... Eeh eh lagi susah agak-nya. Bagus juga ada Kerajaan.

Aku balek sa-mula mengingatkan tujuan ku ka-Singapura. Aku pergi kerana untok belajar, nanti boleh senang menchari wang. Wang untok apa pula? mungkin untok berkahwin oh, tidak-lah, baru lagi. Kahwin itu mesti kahwin, tapi biar-lah dulu.

Aku tersenyum apabila fikiran ku hilang. Rupa-nya fikiran ku melayang begitu jauh, sampai kawin, nasib badan. Tapi biar-lah merasa menimang anak dulu baru mati, kalau tidak, tak puas-lah nikmat dunia yang di-beri tuhan di-tinggalkan pula. Tengok-lah sikit lagi. Ini maseh di-bangku sekolah dah berangan2 hendak itu, hendak ini, sabar-lah.

Masa berjalan juga dari sa-hari ka-dua hari, dari sa-minggu ka-dua minggu. Masa bagi ku hendak pergi ka-Singapura tidak berapa lama lagi, chuma dua minggu lagi, lain rasa perasaan ku. Hati ku tak begitu gembira meninggalkan kampung, meninggalkan ibu bapa dan kawan2 sungguh berat rasa hati ku. Tapi apa boleh buat aku terpaksa. Dan itu memang kewajipan sa-orang pelajar. Pelajar mesti mengikut kata guru-nya. Sekarang aku terpaksa pergi juga. Apa lagi nak di-buat di-kampung ni, hendak menoreh getah pun tak tahu. Bukan-nya tak tahu — malu. Pergi ka-sana tu apa lagi menchari wang-lah. Hati ku rasa riang menginagkan tujuan yang suci yang akan ku lakukan.

Masa berjalan juga. Hati ku tersentak kerana besok hari, hari pertolakkan aku ka-Singapura. Hari itu kawan2 sekolah ku datang. Oh — ramai sangat. Apa-lah sangat aku ni. Mengapa mereka datang begini ramai. Yang paling menarek hati-ku — Kebanyakan yang datang ia-lah perempuan. Kalau lelaki tak berapa seronok agak-nya. Kalau perempuan ah — habis duit pun tak kira. Biar bergadai. Tapi aku bukan orang-nya, malah aku tak berapa suka bergaul dengan budak2 perempuan. Mereka lain sangat. Chepat betul jinak-nya. Tak lalu nak kata kalau mereka dah ada di-samping kita. Ka-dalam kelambu pun di-turut mereka. □ Kalau macham ini.

mana boleh tahan. Masa aku di-sekolah aku selalu saja mengasingkan diri dari mereka. Mereka kata pula yang aku orang sombong. Tak tahu apa yang patut di-jawab. Aku memang lain orang-nya. Bila bertemu dengan orang perempuan, aku mengigil sambil berchakap, ta' tentu arah Tak tahu apa nak jadi. Agak-nya harus terbiar begitu saja. Tak berteman pun.

Teman2 ku yang datang, ku jamu teh dengan kueh kering. Jadi-lah. Tak lalu bagi aku nak sediakan yang lain. Nak datang pun tak beri tahu. Tiba macham semut saja di-laki tangga. Itu-lah jangan datang tadi. Sekarang minum-lah, itu saja yang aku dapat beri.

Apabila aku suroh minum. Wah — aku pun hairan. Macham itek menyudu limbah. Hri — macham budak kechil lagi. Bukan-nya malu pula tu. Macham rumah sendiri pula di-buat mereka. Enam biji chawan turun naik. Aku dudok dekat mereka. Kami berbual2 hingga petang. Kami berbual fasal tujuan aku ka-Singapura dan lain2 lagi, bukan ehinta. Aku berasa gembira kerana mereka sudi datang. Kalau mereka mengilai, atap rumah ku pun sampai nak tanggal.

"Kalau pergi ka-Singapura nanti, jangan lupakan kami, kawan sa-darjah hoi!", terkekel2 Asmah bersuara.

"Ah, tidak-lah, ta' kan lupa."

"Mana-lah tahu, orang laki2 bukan boleh perchaya", bersuara pula Bedah.

"Sa-rupa saja orang perempuan dengan laki2 tau?" Kata ku. "Kau orang perempuan anggap orang laki2 ta' bagus, kami orang laki2 anggap orang perem-

puan ta' bagus, kan sama saja, apa lagi nak kata tak boleh perchaya pula, awak sendiri begitu."

"Kami orang perempuan lain, orang perempuan di-gelar kaum lemah, tentu ada bedza-nya," kata Asmah.

"Apa pula lain-nya. Sa-rupa saja, bentok saja yang lain."

"Eeeeeceh, Lis ni," sambil tergelak kecil Zainin bersuara. Zainin-lah yang kecil dalam kumpulan itu. Aku turut ketawa. Semua ketawa.

"Chakap tu biar-lah elok sikit sikit. Tidaklah burok di-dengar orang. Bukan-nya Lis tak tahu, tapi apa yang di-sebut2," kata Bedah marah.

"Langsong tak malu pun," kata Ani, "Dulu, allah, nak chakap pun terok. Bisu-lah, bisu. Ajak jalan2, tak hendak. Ta' elok di-tengok orang, tak ada adab," Ani mengejek2 lagi. Aku mula meradang. "Sekarang jangan-lah jadi macham kera dapat belachan," kata Ani dengan nada yang tinggi.

"Diam, diam aku tak mau dengar itu semua," tengkeng ku pada Ani. Ani tersentak sambil menyuehkan muka-nya pada ku. "Kau orang apa buat datang ka-sini dah dendam? tak puas lagi, nak ikut sama. dah gatal, rir du dah pada aku," tengkeng ku dengan marah. Sungguh marah rasa hati ku. Tak dapat aku nak sebut, tak baik pula. Sungguh kasar aku petang itu.

"Kami datang ka-sini bukan bermaksud apa yang kau katakan tu. Kami chuma hendak menziarah kau untok kali yang akhir. Bukan kah-engkau hendak

berjalan, hendak meninggalkan Kampong dan juga kami ni?" lemah berchampur sedeh suara Asmah "kau tak sudi melihat kami berjumpa dengaa engkau?" sambongnya.

"Ma'afkan saya sahabat," kata ku. "Ya, aku bergembira melihatkan engkau semua sudi menziarah aku. Lupakan pada perkara yang baru lepas tadi, ingatkan perkara akan datang." seru ku kepada semua sahabat2 wanita ku itu.

Mereka kesemua-nya kelihatan muram mungkin di-sebabkan aku akan berpisah dari mereka. Hari beransor petang. Mereka meminta diri hendak pulang, alamat mereka semua ku ambil. Boleh juga untuk bertanyakan hal di-kampong besok.

Pada malam-nya, mata ku tak mau lelap mengenangkan perjalanan ku besok pagi. Gambaran sahabat2 wanita ku juga turut bermain2 di-kepala ku penuh sesak mereka berenam. Lepas sa-orang ka-saorang aku tenong muka mereka. Semua-nya chantek. Chuma tuboh badan saja yang lain. Tidak tahu aku hendak memilh di-antara mereka berenam itu. Aku menchari sa-orang dari mereka yang patut menjadi teman sa-hidup sa-mati ku di-masa depan kelak. Ah — susah betul nak chari. Mata ku terlelap dalam ingatan itu sampai pagi besok-nya pukul 5.30 pagi baru aku bangun. Tiada ka-mana lagi yang patut ku tuju melainkan ka-tempat mandi. Aku bersiap untuk bertolak ka-Singapura. Bapa ku maseh di-tikar sembahyang, mulut membacha sesuatu. Aku terpegun mengingat sesuatu — Dah lapan belas tahun umur ku memijak tikar sembahyang pun tak pernah. Aku chuma di-panggil alim minggu, chuma sembahyang juma'at, nyaris ta' alim tahun, ya-itu sembahyang hari raya.

Rasa sedih hati ku mula balek munchul. Aku menolak perasaan itu ka-tepi, tapi tak mudah. Aku tersentak apabila mendengar ibu merenjis ayer ka-minyak yang hangat di-kuali. Aku chepat mengenakan pakaian ku. Baba ku masch di-atas tikar sembahyang-nya. Hari beransor cherah, sa-sudah makan dan meminta ampun ma'af dari ibu bapa ku, aku pun bertolak dengan langkah Jesu menunggu teksi yang telah ku sewa petang sa-malam.



Motokar Mercedes Benz yang aku tunggu sudah pun tiba. Barang2 ku isi ka-tempat barang di-belakang. Aku masok ka-kereta. Pemandu motokar itu menyetatkan injin dan terus berjalan. Dalam kereta tidak apa yang aku nak buat melainkan menghisap rokok. Dalam kereta saja, di-rumah tak berani, kena hentam. Pantang sungguh rupa-nya pelajaran mengisap rokok. Baba ku lain orang-nyg. Apa yang di-kata-nya serupa saja dengan nasehat guru ku. Di-mana dia training aku pun tak tahu. Aku tak dapat bebas di-buat-nya, ada2 saja yang di-tegab, aku menurut saja sungguh pun aku dah besar panjang. Rokok ku hisap asap-nya ku hembuskan ka-udara.

Lima batang rokok baru-lah tiba ka-Kuala Lumpur. Jam di-tangan pukul sa-puluh. Aku turun bersama dengan pemandu motokar itu terus pergi ka-kedai makan. Aku rasa makanan di-sini tak begitu sedap. Hati ku pun tu' begitu gembira. Mungkin disebabkan resah, sampai makan pun tak selera. Sa-sudah makan kami pun menyambungkan perjalanan.

Selangor dah aku tempoh, Negeri Sembilan

dah aku lalui, Johore pun juga dah ku naiki kereta berdegung terus dengan laju-nya. Kereta itu melalui satu jambatan besar, jalan raya, jalan keretapi dan juga paip ayer, semua-nya di-atas jambatan itu. Tambak Johor rupa-nya. "Dah nak tiba ka-Singapura," kata hati ku. Kereta itu melalui pekan woodland. Dah masuk Singapura.

Tiba saja ka-tempat yang ku tuju, aku terus menyewa sa-buah bilek yang di-punyai oleh sa-orang saudagar yang telah meninggal. Saudagar itu meninggalkan sa-orang janda yang maseh muda, umur-nya dalam lengkongan 30 tahun. Maseh muda, chantek tuboh badan berisi lagi. Gunong yang muncul di-dada-nya membunchit segar lagi keras. Baru lagi suaminya meninggal dunia dan anak pun belum ada. Perut-nya..... Maseh ramping. Ah — kasehan muda benar lagi. Nikmat dunia belum puas lagi di-rasa-nya, apa boleh buat, takhdir tuban.

Di-situ-lah aku menyewa. Belum lagi aku masuk, Mak Chik punya rumah itu dah menyambut aku dengan penoh mesra. Aku pun hairan dan berasa takut. Beg ku, aku bimbit masuk ka-dalam. Semua benda dalam bilek itu dah lengkap. Rumah itu ada empat buah bilek. Bilek yang dua lagi itu di-sewa oleh dua orang yang sudah berumah tangga. Kedua2 orang itu menjadi gura. Bilek Mak Chik itu di-tepi sekali. Bilek aku di-apit oleh bilek jirza ku dan bilek Mak Chik itu. Hati puas, rumah dapat, apa lagi.

"Nama kau siapa?," tanya Mak Chik ku.

"Haslis, Mak Chik," aku menjawab ringkas. Aku ragu2 hendak berchakap dengan Mak Chik ku itu. Sungguh pun janda tapi maseh muda — lagi menarek.

"Manis nama-nya itu."

Aku senyum. Ah — lantak-lah, manis atau masam aku tak peduli. Mak Chik itu menolong aku mengemas pakaian. Baju yang elok ku isi ka-dalam almari. Mana yang perlu, ku letak di-luar. Sementara itu aku dengan ekor mata ku melihat keliling bilek itu. Semua lengkap dengan kipes angin dudok, jam locheng, lampu dudok. Kaya betul Mak Chik ku ini, semua-nya ada.

"Apa nama berat ni?," tanya Mak Chik ku. Aku tersentak terus memaling pada-nya.

"Hah!—oh..... itu, minyak rambut, sikat ubat gigi, semua-nya ada di-dalam-nya. Barang2 solek laki2-lah?," Aku tergelak siket. Mak Chik ku tergelak juga. Gelak manja.

"Blar Mak Chik bawakan."

"Tak payah-lah Mak Chik, buat susah2 saja tu."

"Bukan-nya berat," sambil menjinjing beg itu, dan Mak Chik ku terus mengator minyak rambut, sikat ka-tempat bersikat. Chermin besar tersedia. Habis dari dada sampai ka-paha bayang-nya nampak. Mak Chik itu datang balek ka-tempat aku. Aku pun siap mengemaskan kain.

"Itu tempat mandi dan buang ayer," kata Mak Chik ku dengan senyum. Aku turut senyum. Jari telunjuk-nya menunjok ka-sudut kiri. "Dapor di-sabelah itu saja," terang Mak Chik ku lagi. Aku mengangok2kan kepala sambil meagekor dari belakang.

"Mak Chik, berapa-kah sewa bilek ni?"
Tanya ku.

"Ah - berapa yang kau suka nak beri,beri-lah."

"Ah— jangan-lah begitu pula, biar-lah patut2. Berapa yang sa-benar-nya."

"Allah kau ni pun," Suara-nya manja.
"Kalau kau makan sendiri \$25/- saja?"

Mak Chik, nampak-nya saya ni susah, saya agak-nya selalu lambat pulang dari belajar, dan saya pun kurang chekap untok masak memasak. "Boleh-kah Mak Chik tolong masakkan makanan saya?"

"Boleh, apa salah-nya, Mak Chik pun makan masak sendiri. Kau boleh makan sama Mak Chik."

"Upah-nya Mak Chik?"

"Berapa kau suka-lah."

"Eh — mana boleh jadi."

"\$35/- chukup-lah, bukan sewa dari kau sa-orang saja. Dari yang dua tu lagi. Dari kebun Mak Chik lagi. Dah berlebihan."

"Jiran yang berdua itu berapa sewa-nya Mak Chik?"

"Mereka tu \$40/-"

"Eh — mengapa sewa saya murah betul."

"Kau bujang, mereka tu dah ada bini."

"Baik-lah Mak Chik, terima kasih banyak2."

"Sama, sama," dengan senyum Mak Chik ku bersuara. Mak Chik ku keluar, tiba2 masuk balek.

"Malam ini datang-lah makan, tegor-nya.

"Baik-lah," jawab ku. Aku memang lapar.



Masa merangkak dari satu bulan ka-satu bulan. Dah tiga bulan aku berada di-rumah Mak Chik itu. Dalam masa tiga bulan, semua perjalanan bagus, tapi aku dengan Mak Chik dah jadi macham sa-pasang suami isteri. Makan bersama, berbekap bersama, tapi tidor saja yang ta' bersama. Aku risau kalau satu2 perkara burok akan terjadi. Hati ku tak begitu mudah hendak di-musnahkan oleh nafsu ku. Aku tabu sendiri perkara itu bersalah dan juga di-kutok orang. Aku pun budak sekolah lagi.

Perjalanan Mak Chik ku memang lain nampak-nya. Dia selalu saja datang mengemaskan barang2 aku. Makanan tatkala aku balek dari sekolah, dah tersiap dengan lengkap. Sekarang Mak Chik ku dah jadi jinak. Kalau hendak memang boleh tapi aku masch tegoh lagi pada iman ku. Tak guna semua-nya itu. Menchari penyakit. Tuboh badan Mak Chik ku itu memang belum di-sentuh lagi. Kasehan sungguh melihat-nya masch muda lagi suami dah meninggal. Tak ada pula yang menaroh hati pada-nya. Mereka ingat "Second hand" itu tak bagus, tapi pada fikiran aku itu-lah yang bagus daripada anak2 gadis yang belasan tahun tu. Banyak anak2 gadis belasan tahun yang tak begitu pandai memainkan peranan di-tempat tidor. Tapi kalau perempuan itu dah chukup umur

lingkongan 22 ka 30, sungguh memuaskan. Mak Chik ku ini — nasib-nya tak baik, dia ketinggalan sa-belum tiba masa-nya.

“Kau-lah anak muda yang chukup baik lagi murah hati, Haslis,” tegor Mak Chik ku tatkala kami selesai makan di-satu malam. Aku tersenyum saja.

“Saya terpaksa berbuat begitu Mak Chik, sini tempat orang, kita mesti lah berbaik dengan jiran dan kawan2,” jawab ku.

“Betul juga kata kau tu, tapi kau punya kelakuan berlain dari anak2 yang merantau itu.”

“Tak tau-lah Mak Chik, rasa pada diri saya sa-rupa saja, tak bertukar pun.”

“Kau berasal dari mana? Kampong-kah pekan-kah?”

“Kampong Mak Chik.”

“Patut-lah, semua orang kampong ni baik2 belaka.” Kalau nak chari bini pun biar-lah orang kampong, kalau orang pekan entah-lah mereka tu banyak cherewet hendak itu hendak ini.

Aku tergelak.

“Tengok-lah Mak Chik ni, baru berumah tangga suami dah mati. Suami Mak Chik tu entah-lah, balek ka-rumah tengah2 malam. Mak Chik membiarkan saja, dia lagi kuat. Mak Chik tak boleh buat apa2.”

"Tak tahu-lah Mak Chik, hati manusia ni bukan-nya serupa."

Kami berpisah apabila mata ku rasa mengantok.



Dua minggu kemudian jiran2 ku yang kedua itu pulang ka-kampong masing2. Pada saat itu aku gelisah. Aku takut kalau apa2 terjadi. Aku dengan Mak Chik aku saja yang tinggal lagi. Aku takut kalau Mak Chik ku itu bertindak sa-suatu. Sa-lama tiga hari semua-nya bagus tapi pada malam ka-empat-nya.

"Adoooooh!" tiba2 suara Mak Chik ku mengeloh dari dalam bilek. Aku tersentak. Mula2 tadi aku dengar bunyi pinggan mangkok berlaga. Tapi sekarang tidak lagi. Mak Chik ku merengek manja-

"Adoooooh! sakit-nya," tiba lagi suara regek itu.

"Ah! apa pula kena-nya Mak Chik tu?", tanya diri ku sendiri tapi kaki ku dah mula hendak melangkah.

"Adoooh, ya allah memulas!" Suara Mak Chik ku dah mengah, aku risau. Aku tak tahu apa yang telah terjadi. Dengan segera aku melangkah keluar terus menuju ka-bilek Mak Chik — suara Mak Chik mengeloh nafas-nya pendek. Dengan pantas aku masuk ka-bilek. Aku dapati tak ada sa-siapa.

"Haslis, Haslis, Mak Chik ku memanggil. Suara itu datang dari bilek hias, aku meluru ka-

bilek itu. Aku terpegun melihat Mak Chik itu terbaring sambil tangan-nya memichit perut. Aku mendekati-nya. Mata-nya kuyu sa-paroh pejam. Tangan-nya mendepang pada ku. Aku risau.

"Angkat Mak Chik ka-atas katil, Lis."

Aku dengan segera merempang belakang dan kaki-nya, terus ku bawa ka-katil. Badan Mak Chik ku begitu lemah. Tangan-nya terkulai. Dada muda-nya berombak kenchang. Baju-nya yang basah meresap ka-tuboh-nya. Buah dada-nya yang masah segar menonjol kelihatan, kerana baju-nya jarang. Tangan ku mengigil.

"Mengapa Mak Chik? mengapa?" tanya ku dengan ketakutan.

"Perut ku sakit, memintal-mintal, adoh! adoh," dengan suara hiba Mak Chik berkata2. Tangan-nya mula hendak memichit perut-nya tapi tak berdaya.

"Ambilkan minyak Delima di-atas almari tu." Aku pergi mengambil botol ubat itu. Tudong-nya aku bukakan. Aku pergi balek pada Mak Chik, ku dapati gulong kain-nya dah di-buka, kain di-turunkan ka-pangkal punggung-nya. Baju-nya di-tarek sampai terselak sa-paroh buah dada-nya. Aku tak tahan melihat perut-nya yang gebu puteh macham kapas itu. Muda sungguh Mak Chik ni. Dada-nya berombak2, aku dah lain macham apabila melihat sa-paroh dari badan-nya dah di-bogelkan.

"Allah apa nak jadi ni?" sakit-nya sampai ka-dalam hati. Mata-nya pejam macham orang tak sedar.

"Nah ini ubat-nya Mak Chik," aku menghulurkan ubat itu.

"Tolong sapukan Lis, Mak Chik tak berdaya." Suara Mak Chik putus2, aku mula risau. Mata Mak Chik terbuka kuyu. Aku dah tak lalu pula hendak menyentuh perut-nya. Kalau dia pejam boleh-lah tapi dia sekarang dah terbuka mata-nya.

"Chepat-lah Lis, sapukan," keloh-nya sambil menutup mata-nya.

"Baik-lah Mak Chik." Aku menitekan minyak Delima pada kedua tapak tangan ku. Dengan penuh getaran kedua belah tangan ku jatuh ka-perut gebu-nya. Mak Chik merengek manja apabila tangan ku bermain2 di-perut-nya. Perut-nya yang halus ku gosok dengan lembut.

"Oooh" Mak Chik ku mengeloh lagi dan mengangkat punggung-nya.

"Mengapa Mak Chik," aku bertanya, tangan ku terhenti.

"Ka-bawah lagi?" tangan ku berlala ka-bawah. Aku memichit. Tangan ku hampir.....

Pandangan mata ku ka-perut yang puteh gebu itu dah berlain. Aku memichit dengan tenang. Mata ku menjadi kelabu. Tangan ku memichit kenchang.

"Jangan ka-tepi Lis, geli," Mak Chik membuka mata. Tangan Mak Chik dah boleh bergerak.

"Hangat Lis, bukakan baju ku kejap?," Aku membeliakkan mata ku.

"Apa ni," aku merongot, aku diam, aku tak mahu mengikut surohan-nya.

"Biar Mak Chik buka, Lis," tangan Mak Chik membuka butang baju lepas satu, satu. Tuboh yang bogel itu ku tatap lama2. Chuma kutang baju saja yang monurup dua biji gunung yang menonjol bengkok. Bulat sungguh kedua gunung itu. Kenapa aku tak dapat bergerak aku pun tak tahu. Agak-nya Mak Chik dah memasokkan shaitan ka-dalam tuboh ku. Aku terdiam, tangan memichit. Mak Chik senyum. Tangan-nya meraba ka-belakang membuka kutang baju.

"Mak Chik, Mak Chik."

"Tak apa Lis, Mak Chik hangat."

Kain saja yang belum di-tanggalkan, kalau tidak—anak patong-lah Mak Chik itu.

Dengan tidak ku sedari tangan Mak Chik keras menarek tengkok ku, muka ku tersembam di-tengah buah dada-nya.

"Hiborkan hati Mak Chik, Lis."

"Mak Chik, tolong-lah Mak Chik."

"Kau tak bersalah, Lis, kau tak bersalah."

"Mak Chik," aku chuba hendak merenggangkan tuboh ku. Tapi tak berdaya. Dengan termengah Mak Chik menarek lagi aku ka-dada-nya. Terhimpit.

"Lis, buat apa yang kau suka Lis, Mak Chik menunggu."

“Ma’afkan saya Mak Chik,” tidak ku sedari kedua tangan ku memelok tengkok-nya. Tuboh yang berombak menanti. Kaki yang terjantai ku naikkan. Mak Chik ku, ku pelok erat macham bantal pelok ku, ku buat. Pagi besok ku dapati Mak Chik ku tidor lagi, bertelanjang bulat, macham anak patong. Ku selimuti dengan kain. Aku keluar mandi — mengemaskan pakaian. Pindah.....



AKIBAT KURSUS PERGAULAN

Hari beransor gelap. Jam dah pukul tujuh. Kereta maseh berkeliaran di-jalan raya. Budak2 muda mula keluar berpoya2 di-merata2 jalan. Di-pekakan yang hampir di-situ pun bising dengan orang. Budak2 muda makin ramai di-jalan. Sungguh pun malam, tapi keadaan-nya serupa saja saperti yang berlaku di-siang hari tadi.

Rosmah sebok bersiap menghiasi tuboh-nya dengan kebaya berkilat apabila di-sinar oleh cahaya lampu. Dia menampong pipi-nya yang montok itu dengan bedak max factor yang harum menyuchok hidong. Sa-sudah itu dia menyikat rambut-nya. Dalam masa itu ibu-nya Munah terdiri di-pintu bilek. Ibu-nya memerhatikan anak tunggal-nya bersiap di-hadapan chermin besar. Ibu-nya berpelok tuboh dan berjalan perlahan2 menuju ka-tempat Rosmah. Rosmah maseh tak sedar.

"Nak kemana kau ni elok benar bersiap-nya?" tanya ibu-nya. Rosmah menoleh ka-belakang.

"Mengapa mak?," tanya Rosmah ingin tahu.

"Tak ada apa2, tapi aku lihat kau lain macham pula dari hari2 yang lain." Kata Mak Munah.

"Tadi Yusof datang, dia ajak pergi jalan2."

"Yusof, Yusof yang mana satu?"

"Entah!"

"Hai kau tak tahu-kah, apa kerja-nya?"

"Entah-lah!"

Mak Munah mengaru2 kepala-nya.

"Bagaimana dia tau kau?"

"Dia tolong hantar Mah tadi sampai had jalan itu," terang Rosmah.

"Di-mana kau jumpa dia?"

"Masa Mah balek dari kerja tadi-lah, tiba2 dia suroh Mah naik kereta-nya dan terus di-hantar-nya Mah ka-sini."

"Oh rupa-nya dia ada kereta!"

"Ya, kereta Fort Cortina puteh." Mak Munah menganggok, Rosmah senyum.

"Kau nak ikut dia-lah ni?" tanya emak-nya, Rosmah menganggok.

"Jaga2 sikit diri kau Mah, Mak risau jangan nak jabat2 pula, Mak tak suka, terang Mak Munah.

Rosmah bangun dari dudok dan terus pergi ka-lachi mengeluarkan beg tangan-nya. Ibu-nya berjalan terus ka-dapor. Lebai Kasim baru saja pulang dari kerja-nya. Dia terchengang melihat anak-nya dah macham bidadari, keluar dari bilek. Rosmah terjengkit2 dengan kasut tumit tinggi melintasi bapa-nya.

"Nak ka mana pula kau malam ni," tanya Lebai Kasim.

"Pergi berjalan2."

"Berjalan2?"

"Nak ajak aku-kah?"

"Kereta aku belum berchuchi lagi."

"Kereta kawan."

"Kau dah makan-kah?"

"Tak payah-lah Pak." Rosmah turun tangga dan terus hilang di-dalam gelap.

Lebai Kasim menyalin pakaian-nya. Isteri-nya tak ada pula. Dia dodok di-meja makan. Makanan belum lagi terhidang.

"Munah, oh! Munah!," Lebai Kasim memanggil isteri-nya. Mak Munah keluar dari dapor.

"Mengapa ni?"

"Ha, aku ingat kau pun dah keluar juga," sindir Lebai Kasim.

"Kalau di-benarkan boleh juga."

"Ah jangan bising2 lagi, mana teh aku?"

Mak Munah pergi balek ka-dapor mengambil teh.

"Hari ini chepat pula pulang?"

"Lagi bagus, kalau lambat nanti kau marah."

"Apa salah-nya kalau betul2 bekerja, ini dah tua pun nak mengorat lagi, entah-lah."

"Apa salah-nya kalau aku mahu," Lebai Kasim senyum kambing.

Mak Munah tak suka melibat suami-nya mengada2. Mak Munah balek ka-dapor menchedok nasi. Lebai Kasim minum teh sambil membaca surat khabar.

Makanan semua dah siap. Mereka makan. Sambil makan, berbual2.

"Kita tinggal berdua saja-lah nampak-nya," tiba2 Lebai Kasim buat2 tak tahu.

"Dah tab" nak sebut2 lagi?"

"Tak berapa elok kalau tak banyak anak ni ya!" Mak Munah diam.

"Terasa pula sunyi-nya kalau Rosmah tak ada di-rumah.

"Kalau nak bising pasang-lah radio."

"Bising dengan radio lain dari bising berchakap2."

"Ah, sudah-lah, awak tu dah tua."

"Kau pula yang muda."

"Tidak-lah."

"Kalau tidak, diam," bentak Lebai Kasim. Sa-sudah makan mereka berehat. Jam di-dinding dah pukul sebelas, mereka belum tidor lagi.

"Kalau ada talivishen boleh juga menjamu2 mata," sela Lebai Kasim.

"Kalau hendak beli, beli-lah, apa yang chakap2 saja."

"Duit api pun tak terbayar oooi."

"Kalau begitu diam-lah, apa yang di-cherewetkan." Jam berjalan juga, dah pukul sa-belas sa-tengah. Lebai Kasim mendongak, mata-nya lama menengok jam itu.

"Dah pukul sa-belas sa-tengah, kemana pula budak Mah ni."

"Ya, allah baru aku ingat."

"Oh rupa-nya anak kau sendiri pun dah lupa ya."

"Apa hal-nya bang?"

"Mana pula aku taukan, kau yang membiar-nya tadi." Mak Munah mulai gelisah dan pergi membuka tingkap, tak ada apa2. Balek dudok ka-bangku tak juga puas hati.

"Ada-kah dia chakap pukul berapa dia nak balek? Kata Lebai Kasim, ta' ada.

"Abang pun tadi biarkan juga."

"Siapa yang hendak di-salahkan dalam pekara ini, siapa?" bentak Lebai Kasim pada isteri-nya.

"Siapa pula yang hendak di-salahkan," jawab isteri-nya. Lebai Kasim tundok memandang ke-lantai.

"Awak akan meletakkan kesalahan itu pada anak, pada hal awak sendiri, pada siapa lagi na' di-salahkan?" Lebai Kasim mula berkeras suara-nya. Mata-nya legat menentang isteri-nya. Mak Munah lari masuk bilek. Dia mengunchi bilek itu kuat2. Lebai Kasim maseh termenong di-bangku.

"Pergi-lah chari Rosnah Bang."

"Awak-lah pergi menchari-nya sendiri, aku tak mahu. Aku leteh. Biar dia mampus," terang Lebai Kasim.

Mak Munah tidak menjawab apa2 dari dalam. Lebai Kasim bangun dan terus mengetok pintu bilek itu. Mak Munah tidak membuka. Di-ketok-nya lagi kuat pula sikit.

"Munah..... Munah, apa yang awak buat tu, awak dah gila, nak bunoh diri pula ya?" Lebai Kasim bersuara keras. Tidak ada apa2 jawapan dari isteri-nya dan tidak ada apa2 kedengaran dari dalam.

Lebai Kasim bertambah meradang dan menendang pintu bilek itu hingga terbuka. Mak Munah menumpukan muka-nya pada bantal.

"Apa yang awak tangiskan, apa?", Lebai Kasim bersuara keras.

"Awak-lah selalu yang membiarkan Rosmah keluar, pergi tengok filem, pergi kursus itu kursus ini pergi tengok itu tengok ini, itu-lah sebab-nya jadi begini."

"Kalau awak bertanggung jawab, awak mesti chari chepat," kata Mak Munah menchabar Lebai Kasim.

Lebai Kasim tidak menjawab. Dia mengaru2 kepala sambil menentang muka isteri-nya yang kuyu itu.

Dengan siapa dia pergi, dengan Yusof kata-nya. Kereta apa di-pakai-nya, kereta Fort Cortina puteh.

"Aku tak akan pergi menchari-nya, kalau Yusof datang menghantar-nya malam ini, aku akan chuchi muka-nya sampai berseh," bentak Lebai Kasim. Hati-nya tidak begitu susah. Orang dah besar tau-lah menjaga diri," fikir dalam hati-nya.

"Awak tidak bertanggung jawab," chabar isteri-nya sambil mengesat ayer mata dengan baju-nya.

Lebai Kasim terdiam. Suasana menjadi sunyi. Jam di-dinding menunjok pukul 12.30 tengah malam. Suasana di-luar pun dah bertukar menjadi sunyi. Rosmah belum lagi pulang. Mak Munah gelisah. Lebai Kasim pun gelisah. Dia menggaru2 tengkok-nya yang dah keluar peloh.

"Mengapa awak tak mau menchari-nya lagi," bentak Mak Munah, ayer mata-nya turut keluar.

Mak Munah mendesak bertalu2, tapi Lebai Kasim buat tak tahu saja.

"Kalau abang tak mau pergi biar saya yang pergi," ujar Mak Munah. "Jangan gadoh saya tak pulang."

Lebai Kasim tak mau isteri-nya pergi men-
chari.

"Munah, Munah, jangan pergi, biar saja aku pergi" kata Lebai Kasim, terus menyalin seluar dan pergi ka-kereta-nya.

Lebai Kasim masok dalam kereta dan terus menyetat injin. Dia menjingkit pula melihat isteri-nya yang maseh mengeluarkan kepala dari tingkap rumah itu. Kereta-nya terus berjalan menuju ka-jalan raya.

Lebai Kasim memandu kereta-nya masok ka-
pekan. Dia memandu kereta-nya pelahan2 di-dalam
pekan. Tak ada apa2 pun di-lihat-nya. Kereta-nya
berjalan lagi dan terus pergi ka-panggung Lido. Tak
ada siapa pun di-dapati-nya di-situ,

"Semua dah balek, sudah senyap sunyi," kata
di-dalam hati-nya dan terus menjalankan kereta-nya.

Malam menjadi sejok, angin masok ka-dalam
kereta-nya membuat bulu roma-nya berdiri tegak.
Motokar bersepah di-pekan itu tapi orang2-nya tak ada.

"Anak chelaka, kita beri dia kebebasan,
dia salah gunakan. Kalau berchakup bukan main
bijak. Bichara tentang pergaulan dan itu ini, kalah
orang tua2. Tapi ini rupa kelakuan-nya!" rungut Lebai
Kasim di-dalam hati. Hati yang meradang boleh juga
di-control walau pun isteri-nya tak ada.

Kereta-nya membelok ka-jalan Green Town. Tak juga ada. Marah mulai naik. Jantung-nya berdenyut kuat. Sekali2 kereta lalu untok memecah kesunyian malam itu. Lebai Kasim termenong di-dalam kereta-nya. Mata berkeliparan ka-sana ka-mari. Tiba2 di-lihat-nya dua pasangan yang berpelok2 melalui jambatan dan terus masuk ka-taman bunga. Lebai Kasim memberhentikan kereta-nya dan mengekori pasangan itu. Pasangan itu berjalan makin jauh.

"Bukan-nya Rosmah," di-agak-nya di-dalam hati-nya. Lebai Kasim memandu kereta-nya laju pula lagi.

"Kalau begitu tak berapa dahshat," ujar-nya di-dalam hati. Dia senyum pula dalam ketika itu.

Lebai Kasim tersentak dari lamunan-nya ketika kereta dari belakang membunyikan hon dengan kuat. Kereta Lebai Kasim mengalah ka-tepi dan kereta yang dari belakang berlalu chepat memotong kereta Lebai Kasim.

Lebai Kasim teringat pada kata2 Rosmah yang dulu. Dia hendak belajar dansing. Bayaran-nya \$20/— satu bulan. Tapi maksud ini chuma di-beri tahu pada Mak Munah, Mak Munah-lah yang mencheritakan pada Lebai Kasim sendiri. Dan dia teringat balek pada perchakapan-nya dengan anak-nya.

"Aku dengar kau nak belajar dansing," tanya Lebai Kasim pada anak-nya Rosmah.

"Tidak, tidak," jawab Rosmah ketakutan. Lebai Kasim tidak menanya lagi.

Kereta Lebai Kasim membelok ka-Kembaly Road dan berhenti di-situ sa-kejap. Dia turun dan pergi merayau2 menchari kalau2 ada Rosmah dan Yusof di-situ makan2. Tak ada juga. Yang ada pasangan yang lain. Badan-nya dah leteh masuk balek kereta dan meninggalkan Kembaly Road.

Dia membelok ka-jalan Kuala Kangsar. Di-depan empat lima susok tuboh memakai sari bersandar di-dinding kedai. Wajah tuboh yang memakai sari itu tidak begitu kelihatan kerana di-lindung bayang tiang2 lampu. Lebai Kasim pun tidak menghiraukan itu semua. Kereta-nya berjalan lagi.

"Siang2 jadi daun dudok menong saja, tapi kalau dah malam jadi bunga keluar ka-sana ka-mari macham hantu," hati kechil-nya meringek2.

"Kemana pula pergi-nya anak aku ni." Teringat juga dia pada anak yang hendak di-chari-nya. Marah, sayang, takut, semua berchampur di-dalam hati-nya.

"Kalau mengandong pula Rosmah, siapa pula yang bertanggung jawab, ya'allah malu-nya aku, malu..... malu," jerit di-dalam hati-nya.

Kereta-nya berjalan menuju ka-Lake Garden. Taman bunga itu sunyi di-pelok malam yang sejok. Pasangan yang menikmati hidup muda chuma tinggal dua tiga saja lagi. Yang ada kertas surat khabar saja yang bersepah2.

Rosmah tidak juga di-jumpai.

"Kemana pula budak sial itu," tanya-nya diri sendiri. Di-balek kereta itu ka-jalan padang lumba kuda. Malam itu banyak kereta berhenti di-situ di-jumpai. Dan bila dia memanjangkan kepala-nya dan terus menjengokkan kepala-nya ka-dalam sa-buah kereta yang berhenti di-situ. Hanya kelihatan susok tuboh yang macham anak patong membogel bertindeh2 dan berhimpit2 antara satu sama lain.

"Ya allah dahshat-nya..... Nanuzubillah!" Menguchap Lebai Kasim mengusut dada.

Kereta-nya di-jalankan perlahan2. Tiba dia tersentak. Chahaya lampu kereta-nya memanah ka-arrah satu kereta puteh Ford Cortina dan di-perhati-nya nombor kereta itu. Ini-lah nombor kereta Yusof yang selalu di-ingat. Dia menghampiri kereta itu. Tidak yakin juga dia hendak pergi menjengok lagi. "Kereta-nya besar, chantek pula, baru, nanti orang besar pula, baru aku malu," di-mana lagi aku mau chari Rosmah. Nak panggil malu. "Kereta ni sudah tentu kereta Yusof, apa macham pun mesti pergi tengok?," kata-nya di-dalam hati.

"Jangan peduli, pergi," kata besar-nya pula.

Lebai Kasim turun dari kereta. Berdiri pula sakejap di-depan pintu kereta-nya itu. Dia menutup pintu kereta-nya kuat2. Tidak juga kelihatan apa dari kereta puteh itu. Tapi akhir-nya dia pergi juga. Tidak boleh tahan.

Lebai Kasim membuka pintu. Dua susok tuboh sedang berdakap. Dia mendekati lagi, jantung-nya mula memunchak. Dia membunyikan hon

kereta putih itu membuat kedua manusia di-dalam kereta itu terpelanting mendengar bunyi hon yang kuat menyuchok telinga.

Kedua2 Rosmah dan Yusof termenong, didapati tiada sa-orang pun yang ada. Rosmah melarikan diri dari Yusof dan membetulkan pakaian dan rambut-nya yang kusut.

"Rosmah..... Rosmah, anak sbaitan. Di-sini rupa-nya engkau ya. Sudah penat aku menchari. Yusof! mengapa kau bawa Rosmah ka-sini mengapa? Baru kenal dah chuba nak bawa ya." Lebai Kasim bertalu2 suara-nya. Dia letih. Yusof dan Rosmah tersentak. Tak tau dari mana arah suara itu datang. Bibir mereka maseh lagi basah..... Yusof melepaskan pelokan-nya dari Rosmah dan menchari arah mana suara itu datang. Mereka tidak berchakap2.

"Ayah!, mengapa ayah datang ka-sini," tanya Rosmah terkejut, sambil memerhatikan ayah-nya tatkala Lebai Kasim membuka pintu kereta itu. Lebai Kasim menjengok ka-dalam.

Di-sertai dengan satu tempeleng yang kuat ka-pipi Rosmah, Rosmah jatuh tersandar ka-bangku. Yusof tak tau hendak buat apa2.

Lebai Kasim menenking.

"Mengapa engkau tanya aku ada di-sini, yang mesti aku tanya mengapa engkau ada di-sini?"

Rosmah tidak menjawab, dia mula menangis.

"Oh, tau pula menangis," ujar Lebai Kasim.

Rosmah tundok, Lebai Kasim menarek tangan Rosmah, di-bawa-nya keluar dari kereta itu. Yusof yang mengeletar itu pun ikut juga keluar. Dia tundok saja di-belakang Rosmah. Rosmah sekali2 menoleh juga ka-belakang.

"Mari pulang ka-rumah, aku nak ajar kau semua," garang Lebai Kasim memunchak. Dia menarek tangan Rosmah dan di-bawa masuk ka-dalam kereta-nya.

"Diam! sudah besar pun nak menangis, kau ingat kau budak2 lagi ya." Lebai Kasim menghentakkan punggung ka-koshin kereta-nya dan terus menyetat injin. Rosmah memandang pada Yusof yang maseh lagi berdiri di-luar.

"Kau juga Yusof mesti ikut aku dengan kereta kau ka-rumah aku malam ini," bentak Lebai Kasim.

Yusof mengikut kata Lebai Kasim. Dia masuk kereta-nya dan menyetat injin kereta-nya dan mengekori kereta Lebai Kasim. Di-dalam hati-nya penuh perasaan takut yang tidak boleh di-tahan2. Dia tak tau apa balasan yang di-beri oleh Lebai Kasim.

Lebai Kasim kadang2 menoleh ka-belakang takut kalau2 Yusof melarikan diri. Tapi tidak. Yusof tetap mengikut-nya.

Rosmah tidak menoleh ka-mana2. Dia menekop muka-nya dengan sapu tangan dan mengesat ayer mata-nya.

"Pukul berapa dah jam?," tanya Lebai Kasim pada Rosmah. Rosmah diam tidak menjawab. Lebai

Kasim menarek tangan kiri Rosmah dan menengok jam.

"Dah pukul 1.30!," Lebai Kasim mengeloh. "Kau tak sedarkan tuhan lagi-kah Rosmah?"

Rosmah diam, tundok tidak menjawab. Lebai Kasim mengeleng2kan kepala. Dia tidak berchakap lagi. Dia menahan marah-nya.

* * *

Tidak berapa lama, mereka sampai ka-rumah. Yusof mematikan injin kereta dan keluar membawa beg tangan Rosmah. Lebai Kasim keluar tapi Rosmah tidak.

"Rosmah !..... keluar chepat," marah Lebai Kasim.

Rosmah diam saja tidak berubah.

"Yusof !, pergi tarek dia keluar," ujar Lebai Kasim.

Yusof pergi menarek Rosmah keluar. Tapi Rosmah tak mau.

"Tarek kuat2," kata Lebai Kasim lagi.

"Mah, mari Mah, tak guna lagi di-kesalkan," kata Yusof memujuk. Rosmah keluar, memelok Yusof. Rosmah memejam mata-nya. Yusof membawa Rosmah masuk.

Yusof tidak berapa takut, Mak Munah maseh dudok di-kerusi minum teh. Dia hairan melihat Rosmah berkerawat pada Yusof.

Tiba2 saja ka-dalam, Rosmah di-sambut dengan sumpah yang berbaku2 dari emak-nya.

"Aku tidak marahkan sesiapa," kata Mak Munah sambil menunjok dahi Rosmah dengan marah. "Tapi aku marahkan engkau."

Yusof tundok tidak bersuara. Yusof melepaskan pegangan-nya dari Rosmah. Rosmah terdiri macham tunggol. Dia tundok. Yusof meletakkan beg tangan Rosmah di-atas meja. Lebai Kasim dudok di-bangku berehat. Bukan geliran-nya untok marah, dia diam saja.

"Kalau berchakap pandai..... Orang perempuan mesti pandai bergual-lah, mesti pandai menyesuaikan diri-lah, mesti tau peribadi lelaki," Mak Munah bersharah. Rosmah diam.

"Sekarang kau sudah tau dia punya peribadi, balek ka-rumah pun dah pukul dua malam", marah Mak Munah.

"Apa yang kau dapat?"

Rosmah maseh diam, Yusof tundok tidak berkata2. Kadang2 mata-nya menjeling2 pada Lebai Kasim. Lebai Kasim yang tersandar sambil menghisap rokok itu menong saja.

"Hey, Rosmah," tegor Mak Munah. "Apa sudah Yusof buat pada engkau..... apa..... apa..... chakap.....?" Mak Munah menanya dengan marah.

"Dia tak ada buat apa2 mak," jawab Rosmah gagap suara-nya.

"Saya tak buat apa2 mak chik," lantas Yusof memberi tahu.

"Diam engkau, aku tanya anak aku," kata Mak Munah.

"Jawab Rosmah, pertanyaan ibu kau tu," ujar Lebai Kasim. Yusof menoleh ka-tempat Lebai Kasim. Lebai Kasim masih menahan perasaannya lagi.

"Jawab..... jawab lekas..... jawab!," tengkeng Mak Munah. Yusof dah takut mendengar suara Mak Munah yang kasar itu. Entah mati pula Rosmah malam ini. Dia menjeling lagi pada Lebai Kasim.

"Dia tak buat apa2 mak," jawab Rosmah sedeh," penuh dengan ketakutan.

"Bohong! chakap betul2," bentak Lebai Kasim pula. Rosmah diam.

"Mengapa kau tak mua berchakap betul, kau malu? Apa yang kau malukan," kata Mak Munah mengeraskan lagi suaranya.

"Apa Yusof buat pada kau Rosmah, aku tengok waktu aku jumpa, engkau sedang berpelok2 dengan Yusof. Apa lagi dia buat pada engkau," kata Lebai Kasim naik meradang.

"Tak ada apa2 pak chik," terang Yusof sambil menoleh pada Lebai Kasim.

"Engkau diam," jerit Mak Munah. Yusof terkejut. Nampak-nya dia tak boleh bersuara dalam soal ini.

"Chepat.....Chakap, apa dia buat, bentak

Lebai Kasim. Rosmah tersentak dan di-rasa-nya hati-nya dah jatuh ka-bawah kerana kuat sungguh beatak ayah-nya itu.

"Dia chuma chium2 saja mak," Rosmah menerangkan dan terus menangis. Rosmah menjeling pada Yusof dengan ekor mata-nya serta menjilat kawajah Yusof yang maseh tundok tidak bersuara.

"Chuma chium saja? bohong!," bentak Mak Munah yang maseh marah lagi.

"Betul mak, tak perchaya tanya-lah Yusof sendiri," kata Rosmah.

Yusof mengangkat muka-nya dan memandang tepat pada muka Mak Munah. Mak Munah melawan pandangan Yusof itu. Yusof pun menentang juga. Akhir-nya Mak Munah sendiri menarek muka-nya.

"Engkau ingat chium2 tu tak salah? Hai anak. Tebal2 buku aku beli, suruh kau belajar menuntut ilmu. Tapi malang-nya kau menuntut ilmu di-padang lumba kuda rupa-nya ya," Lebai Kasim berkata2 sambil mengeling2kan kepala.

Lebai Kasim menukar pandangan-nya pada Yusof.

"Aku tak perchaya yang Yusof chium2 saja, aku tak perchaya, mesti lebeh dari itu," ujar Lebai Kasim.

"Benar ayah," kata Rosmah.

"Ini semua hasil dari kursus Che' Tipah itu-lah....." Kata Mak Munah.

"Jangan salahkan orang lain kalau anak kita buat jahat," ujar Lebai Kasim.

"Kan, Che' Tipah hari2 beri kursus pergaulan pada Rosmah. Ha... ini pergaulan-lah sampai pukul dua malam baru pulang," kata Mak Munah.

"Aku tidak perchaya sa-tekat chium saja," bentak Lebai Kasim.

"Kalau pak chik tak perchaya, repotkan saja ka-polis, dan siarkan pekerjaan kami ka-pada orang ramai," kata Yusof.

Lebai Kasim terkejut mendengar kata2 Yusof. Muka Rosmah bertukar. Mak Munah terchengang.

"Kau mau perkara ini ka-tengah?," tanya Lebai Kasim.

"Ya," jawab Yusof. "Biar kami berdua malu dan insaf dalam pekerjaan ini."

"Betul kau tak melakukan apa2," tiba2 Mak Munah bersuara.

"Betul mak," jawab Rosmah.

Mak Munah mula perchaya apa yang dikatakan Yusof.

"Abang yang bertanggung jawab atas soal ini, saya tak tahu," kata Mak Munah pada suami-nya.

"Besok tengah hari pukul satu engkau, Yusof mesti nikah dengan Rosmah," kata Lebai Kasim.

"Tapi Pak Chik saya dah bertunang di-kampung, saya tak boleh putuskan pertunangan dengan tunang saya, nanti orang tua saya marah," terang Yusof.

"Aku tidak peduli tunang mu, engkau mesti nikah dengan Rosmah besok," kata Lebai Kasim.

"Saya dah ada tunang Pak Chik," terang Yusof lagi. Rosmah diam.

"Kata aku, aku tak peduli engkau ada tunang atau tidak, besok kau mesti nikah. Sediakan maskahwin-nya," kata Lebai Kasim.

"Saya tak ada duit tengah ini Pak Chik," jawab Yusof.

"Kalau engkau tak ada duit, kau mesti datang juga," bentak Lebai Kasim.

"Baik-lah..... saya pulang dulu Pak Chik... besok saya datang," kata Yusof.

Lebai Kasim menahan marah-nya. Dia termenong sa-kejap sambil melihat muka Yusof yang terpacak di-ambang rumah. Rosmah memaling mukanya pada Yusof.

Tidak berapa lama Lebai Kasim membenarkan Yusof pulang. Rosmah memaling dan maseh berdiri tidak bergerak.

"Tidor....." perintah ibu-nya.

Rosmah melangkah masuk bilek. Lebai Kasim membuang puntong rokok-nya. Mata-nya bertentang dengan mata Mak Munah. Mereka tidak berchakap2. Lebai Kasim masuk bilek dahulu. Mak Munah mengekori dari belakang.

Yusof pada malam itu tidak pulang ka-rumah. Mereka tidak mengetahwi ka-mana dia telah pergi. Ibu-nya tidak pula begitu risau, sebab Yusof memang selalu tidak balek tidor ka-rumah. Dia selalu tidor di-rumah kawan-nya.

Jam dah pukul dua petang, orang yang di-jemput oleh Lebai Kasim dah semua hadhir. Semuanya lebai2 kampung itu. Khadzi2 pun juga telah hadhir.

Pehak Yusof belum lagi tiba. Jam merangkak sampai pukul tiga. Tak juga ada lagi pengantin lelaki.

Lebai Kasim dah gelisah. Di-tunggu juga lagi. Lebai Kasim resah. Pehak Yusof belum lagi tiba. Orang2 yang hadhir mulai gelisah juga. Tapi mereka tidak berapa mengindahkan fasal itu. Mereka berhimpun berbual2 fasal lain2. Lebai Kasim dah membuka butang baju dan mengirap2. Peloh kasar mula keluar. Mula memunchak.

Jarum jam merangkak lagi sampai pukul empat. Hari beransor redup. Semua orang mendongak ka-langit.

"Hai, gelapnya," bersuara sa-orang lebai berchermin mata bulat.

Lebai Kasim memerintah anak2 muda supaya pergi ka-rumah Yusof dan memanggil-nya ka-sini. Semua anak2 muda terdiam. Mereka tak tahu di-mana Yusof. Di-tanya pula Rosmah tak juga ta' tahu. Lebai Kasim menjerit2 supaya Yusof di-chari juga.

"Di-mana, ka-mana hendak di-chari," bentak Mak Munah.

Mak Munah pun malu juga. Kawan-nya yang di-jemput penoh mengeliling-nya. Mak Munah dah tak tahu arah mana patut di-pandang-nya.

Lebai Kasim bertambah malu, hati-nya menyumpah2.

Pehak Yusof tidak juga datang sebab mereka sendiri pun tidak tahukan hal-nya. Mereka bergembira dengan anak beranak mereka sebab abang ipar Yusof baru saja halek dari Singapura. Ibu Yusof bergembira dengan chuchu-nya. Dia ingat Yusof malu pada kakak ipar-nya sebab sikit lagi, Yusof hendak naik pelamin dengan gadis kampung itu juga.

Putus harapan Lebai Kasim untok mendapat Yusof. Dia habis ikhtiar.

Mak Munah datang pada Lebai Kasim yang tundok penoh dengan perasaan malu.

"Siapa bertanggung jawab?" terima balek ini, siapa yang nak tanggung malu," bentak Mak Munah.

Lebai Kasim diam, Rosmah menangis, terus menangis.

TAMAT

DI-RONDONG MALANG.

Sejak dari dulu lagi dan hingga sampai sekarang sudah tiga bulan berumah tangga, tapi satu kerja pun belum di-dapati, ini-lah yang merunsingkan hati Azlan. Azlan hairan kenapa dia tidak di-terima oleh majikan. Sudah puas Azlan pergi mencari perkerjaan, tapi dia gagal sebab kelulusan-nya rendah, jauh beza-nya dari orang lain, mungkin juga di-sebabkan perkara ini. "Tapi tak mungkin," kata hati Azlan, "lebih banyak lagi orang yang bodoh dari aku, tapi mereka di-terima, macham menerima hadiah saja.

Azlan boleh di-katakan, tiap2 pejabat di-bandar yang berdekatan dengan kampong-nya telah di-kunjong-nya. Tapi jawapan yang di-dapati-nya tiada lain dari "NO VACANCY" Azlan juga tidak membuang masa dudok di-rumah dia juga ada mengirim berpuchok2 surat ka-Surohanjaya P. Awam. Tapi jawapan yang di-terima-nya "Dukachita tidak ada kerja kosong."

Di-sebabkan ini Azlan tidak tahu lagi apa yang patut di-buat. Dudok di-rumah saja pun ta' ada guna, nuk berkerja tak ada kerja. Badan Azlan pun

dah lemah, tundok kasana tundok kasini, tabek kasana tabek kasini. Ini-lah eksasuis yang di-buat oleh Azlan dari satu pejabat ka-satu pejabat.

Orang2 di-pekan pun hairan melihat Azlan, tiada lain yang di-chari melainkan pejabat. Berjalan ta' mahu perlahan., dia lari2 anak di-chelah orang ramai di-pekan2 itu.

Pada suatu petang Azlan balek ka-rumah terbegeh-hegah saja jalan-nya. Kaki yang lagi sebelah di-urut-nya. Ini membuat hati isteri Azlan, Hasnah, terperanjat dan terus pergi ka-tangga memegang bahu Azlan dan memimpin-nya naik ka-rumah. Hati Hasnah tidak senang melihat kejadian ini. Dengan tidak ber-lengah Hasnah menanya suami-nya.

"Apa yang telah terjadi bang," tanya Hasnah risu.

"Tak ada apa2 nah," jawab Azlan, "Abang chuma jatuh saja." Azlan menyelak seluar-nya. Apabila di-selak alangkah terperanjat-nya Hasnah melihat luka yang besar itu. Darah maseh melilih2. Hasnah tidak berlengah2 lagi pergi mengambil ayer panas ka-dapor dan kapas. Hasnah menchuchi luka Azlan. Hasnah geli geleman melihat darah yang dah beku di-lutut-nya. Azlan mengerang saja menahan sakit. Hari ini Azlan memang lain yang di-hajati-nya lain pulak yang di-dapati-nya. Azlan agak-nya tiada ber-nasib. Dunia yang begitu besar tidak juga menye-nangkan hati-nya.

"Tapi, mengapa sampai jadi begini bang," tanya Hasnah ta' puas hati.

"Entah-lah nah, kalau abang cheritakan nanti nah tak sukakan abang, itu terpulang-lah pada nah," kata Azlan berterus terang.

"Eh, mengapa ni bang, nah tak faham," tanya Hasnah lagi.

Azlan terdiam, tak lalu dia hendak menerangkan apa yang telah terjadi.

"Mengapa abang diam saja?" kata Hasnah. "Cheritakan-lah apa yang telah terjadi?"

"Sabener-nya abang chuba hendak menchuri, tapi taukeh kedai tu tahu, abang lari melarikan diri, dan abang telah jatuh ka-dalam longkang besar, sebab itu lutut abang luka. Tengok-lah apa yang terjadi, lutut pechah, badan berjalar2, baju dah koyak rabak," kata Azlan menerangkan satu persatu.

"Entah-lah nah, tak tahu apa yang jadi pada abang."

Mulut Hasnah ternganga dan dia menangis apabila mendengar perchakapan Azlan itu.

"Kenapa sampai begitu sekali abang lakukan," tanya Hasnah teresak2.

"Entah-lah nah, abang dah malu mau hidup di-dunia ini lagi, nampak-nya dunia tidak berguna pada abang lagi, lebeh baik mati saja, tak tahan lagi abang menderit," kata2 Azlan itu menyedehkan hati Hasnah. Hasnah tak suka mendengar apa yang di-kata oleh suami-nya.

"Abang, mengapa chakap begitu bang, "kata Hasnah, tangisan-nya makin kuat. "Biar Hasnah susah bang tapi abang jangan pergi."

"Itu terpulang pada engkau nah, fikirkan-lah sendiri, abang orang miskin, abang jahat," kata Azlan lagi.

"Tidak bang, abang bukan orang miskin, bukan orang jahat," jawab Hasnah dan terus melekapkan muka-nya ka-dada-nya Azlan, "Nah, ta' peduli miskin kaya bang, nah pun dulu orang miskin, nah dah merasa seksa-nya bang."

"Abang tak tahu apa yang patut abang nak buat," Azlan merayu2.

"Tidak-kah kau malu nah, di-pandang jiran2 kita tu?"

"Tidak bang, nah ta' ada malu, nah ta' peduli apa yang mereka sebutkan pada nah," jawab Hasnah garang. "Ya, sa-orang isteri patut mengambil tindakan menolong suami tatkala suami-nya susah. Ya bang, kalau abang ta' boleh buat kerja biar saja-lah nah buat kerja."

"Tidak nah, tidak," jawab Azlan sambil mengusap rambut Hasnah dan mengesat ayer mata yang mengalir ka-bibir yang montok merah.

"Mengapa bang," tanya Hasnah ingin tahu.

"Bukan-kah, nah dah..... dah.....," per-chakapan Azlan terhenti.

"Dah apa bang," tanya Hasnah chepat.

"Nah dah mengandong," jawab Azlan.

"Oooh itu maksud abang," kata Hasnah, "Abang jangan kkuatir, nah maseh sanggup berkerja selagi ada tenaga nah, dan abang boleh buat apa yang abang suka, ya bang."

"Tidak nah, abang tak benarkan nah buat begitu, abang takut anggota nah rosak nanti," kata Azlan menegas isteri-nya.

"Mengapa bang, abang takut nah mati," berterus terang Hasnah berchakap.

"Tidak nah, tapi abang kkuatir," kata Azlan.

"Baik-lah bang, tapi macham mana kita nak makan," tanya Hasnah.

"Itu nah jangan risau, abang ada kawan baik, dan dia boleh menolong abang," jawab Azlan.

Hasnah kasehan melihat suami-nya jadi bagitu. Tapi apa nak buat, sudah di-jadikan tuhan begitu hidup mereka berdua.

Lutut Azlan yang luka itu telah pun di-balut, dan mereka pergi makan. Sa-sudah makan mereka be-rehat, jam di-dinding dah pukul sembilan. Tiada apa lagi yang hendak mereka binchangkan, mereka terus masok kelambu. Hasnah memelok suami-nya, Azlan mengurut belakang Hasnah. Tiba2 Hasnah merengit.

"Mengapa Nah," tanya Azlan hairan.

"Tak ada apa2 bang," jawab Hasnah merapatkan tuboh-nya ka-tuboh Azlan. Dia memelok Azlan erat. Azlan tidak tahu mengapa Hasnah jadi begitu dalam ketika ini. Azlan membalas pelokan itu dan mereka terus tertidor di-dalam sinaran lampu.

* * * *

Dua minggu kemudian bapa Hasnah, Pak Uteh datang kerumah Hasnah.

"Budak Lan ni kemana," kata Pak Uteh menanya anak-nya.

"Dia dah keluar," jawab Hasnah sambil membanchoh kopi.

"Apa macham sekarang," kata Pak Uteh menanya lagi.

"Entah-lah ayah, nampak-nya kehidupan kami berdua ni semakin lama semakin susah," jawab Hasnah.

"Ha, sekarang baru kau kesal," kata Pak Uteh.

"Kenapa ayah, nah ta' kesal," jawab Hasnah hairan.

"Ya, tak kesal, di-sebabkan budak Lan itu-lah, yang kau jadi bagini," kata Pak Uteh marah.

"Mengapa ayah, abang Lan ta' ada buat apa2 pada nah," jawab Hasnah.

"Ya, aku pilih orang yang padan untok jadi suami kau, tapi kau ta' mahu, ha! sekarang tenggoklah apa yang telah terjadi," Hasnah terchenggang apabila ayah-nya berchakap begitu.

"Oh, rupa-nya ayah tak suka pada abang Lan-lah," kata Hasnah marah. Ya, kalau hati dah marah ayah sendiri pun tak peduli, macham anak kucing kena marah di-buat-nya.

"Bukan-nya aku tak sukakan dia, aku tak suka melihat engkau jadi begini," kata Pak Uteh menenangkan, "tidak-kah kau malu."

"Apa yang hendak nah malukan," jawab Hasnah. "Takdir dah menjadikan begini."

"Ya-lah, chuba2-lah suroh dia keluar pergi ka-negeri lain menchari nafkah," kata Pak Uteh. "Jangan biar-kan dia dudok di-kampung saja, apa yang dapat."

Hasnah terkejut apabila dia mendengar ini, mata-nya luas terbuka. Hasnah tak mahu suami-nya pergi jauh dari-nya. Hasnah tak tahu apa alasan yang patut di-beri kepada ayah-nya. Perchakapan ayah-nya tu betul, tapi sangat susah dia hendak menerima-nya.

"Tak usah-lah ayah," jawab Hasni, "Biar-lah kami berdua berkerja sendiri."

"Apa nama kerja yang kau orang nak buat," terang Pak Uteh.

"Chuba suroh dia pergi, kalau dia tak mahu biar aku menchuba-nya."

Hasnah bertambah2 hairan, agak-nya ayah-nya tak sukakan suami-nya.

"Ayah, nah dah mengandong, nanti abang Lan tak dapat melihat anak-nya," kata Hasnah.

"Kau suka melihat anak kau jadi begini juga," kata pak Uteh menambah, Hasnah menjeling saja.

"Chuba-lah2 hendak-nya engkau berjaya," kata Pak Uteh dan terus bangun. "Aku nak balek," Pak Uteh terus ka-pintu dan turun, terus pulang. Hasnah dudok di-bangku dengan sedeh.

Tiba2 Azlan keluar dari pintu dapur dan terus mendapatkan Hasnah yang maseh dudok di-bangku itu. Azlan telah mendengar semua apa yang di-katakan oleh Pak Uteh.

"Nah, mengapa ni, muram saja,"

"Eh Abang," jawab Hasnah kesukaan.

"Kau sakit-kah?" tanya Azlan lagi.

"Tidak bang," jawab Hasnah, "tadi abang kamana?" tanya Hasnah.

"Abang tidak kamana," "Abang di-dapur." Hasnah melihat muka Azlan, sedeh pula nampak-nya.

"Abang di-dapur?" Hasnah hairan. "Kalau begitu abang dengar-lah apa2 yang ayah chakap tadi."

"Ya, abang dengar apa yang ayah chakap tadi," jawab Azlan.

"Tolong bang, jangan tinggalkan nah bang, nah takut bang," Hasnah merayu2 pada Azlan.

"Tengok-lah kalau2 abang dapat menchari kerja di-sini dulu," kata Azlan sedeh.

* * * *

Dua minggu telah berlalu, tapi sa-barang kerja pun tidak dapat. Azlan pun bertindak pada Hasnah pada satu malam.

"Nah, abang akan pergi jauh meninggalkan kampung," kata Azlan megejutkan hati.

"Apa bang, abang nak pergi," tanya Hasnah terkejut..

"Ya," jawab Azlan ringkas.

"Jangan bang, jangan," Hasnah menahan.

"Tidak nah, abang dah tak tahan," jawab Azlan.

"Pada siapa lagi nah hendak bergantung bang?," tanya Hasnah lagi.

"Nah jangan risau kawan abang akan melihat nah di-sini."

"Siapa bang."

"Hamdan."

"Hamdan? Hamdan anak ketua kampung tu
"tanya Hasnah Hairan.

"Ya," jawab Azlan. "Abang dah berjanji
dengan-nya dan dia sanggup menolong nah."

"Tapi nah dah mengandong bang," kata Has-
nah.

"Itu tak mengapa, kawan abang sanggup men-
yediakan apa yang nah mahu," kata Azlan.

"Tapi bang".

"Tiada tapi lagi nah, abang pergi bukan untuk
orang lain tapi untuk kita berdua juga," kata Azlan.

"Itu terpulang pada abang," jawab Hasnah.
"nah tak tahu apa yang patut di-buat."

"Baik-lah nah, nah jangan risau," kata Azlan.

"Baik-lah abang, tapi kalau anak kita laki2
nanti, siapa nama-nya bang nak beri," tanya Hasnah.

"Azmi," jawab Azlan" dan kalau perempuan
siapa pula?".

"Hasni, boleh-kah.?"

"Dan suka hati kau-lah nah," jawab Azlan. "Pelihara-lah anak itu baik2 ya, ajar dia elok2 supaya jangan dia macham kita ni." Hasnah menganggok saja.



Satelah Azlan pergi. Hamdan datang mengunjongi Hasnah dan membantu-nya. Sudah dua puluh tahun Azlan pergi tapi tiada ada juga berita yang diterima oleh Hasnah. Hasnah risau dan dia menanya pada Hamdan.

"Hamdan, abang Azlan pernah mengirim berita pada kau," tanya Hasnah.

"Tak pernah," jawab Hamdan, "apa hal agaknya."

"Entah-lah, nah tak sedap hati lagi," kata Hasnah.

"Agak-nya dia dah meninggal."

"Tidak nah, dia belum meninggal lagi, nah jangan risau," kata Hamdan.

"Aku risau Hamdan, kenapa dia tiada mengirim berita sekali pun," tanya Hasnah.

"Aku pun hairan," jawab Hamdan "tak mungkin dia tak suka-kan nah."

"Aku risau Hamdan agak-nya dia dah ada orang lain," kata Hasnah.

"Bersabar-lah," rayu Hamdan. "tak mungkin dia berbuat begitu."

Sudah genap 25 tahun, Azlan pulang ka-kampung. Azlan terus berjalan menuju ka-rumah-nya. Azlan hairan melihat rumah-nya tidak berselekeh lagi, rumah-nya dah berseh, berchat puteh. Azlan takut kalau2 itu bukan rumah-nya. Azlan tak peduli dan dia terus pergi menuju ka-pintu. Pintu bertutup. Azlan mengetok pintu.

"Siapa tu, Suara halus dari dalam kendengaran.

"Saya," jawab Azlan dari luar. Dia tak tahu siapa di-dalam.

"Nanti sajejap ya," kata suara manis itu lagi.

Bila terbuka saja pintu, Azlan terkejut melihat sa-orang wanita manis agak belasan tahun, senyum saja.

"Masok-lah," pelawa-nya lagi, "dudok-lah"

"Emak bapak kau kemana," tanya Azlan.

"Bapak saya tak ada, emak dah pergi ka-pekan," terang-nya.

"Nama kau siapa,?" tanya Azlan.

"Hasni," jawab-nya ringkas.

"Emak saya Hasnah," Azlan hiba apabila mendengar jawapan itu.

"Emak saya Hasnah," Azlan terhimpa apabila mendengar jawapan itu.

"Ooh, saya kenal-lah kalau begitu," kata Azlan sambil melihat ka-lantai.

"Bapa kau mana," tanya Azlan.

"Bapa saya," jawab Hasni ia menong sebab dia sendiri pun ta' tahu, "Entah, saya pun tak tahu kamana bapak saya pergi. Bapa saya pergi sebelum saya dilahirkan, emak pun tak ada cerita kamana bapak pergi, saya ingin hendak melihat-nya."

Bertambah sayu hati Azlan apabila mendengar perchakapan itu.

"Kasehan ya," kata Azlan, "kau bersekolah."

"Ya, saya bersekolah," jawab Hasni "ibu saya suruh belajar elok2, kata-nya ayah suruh belajar betul2 jangan jahat, saya sayang pada ayah saya, tapi saya tak tahu kamana dia pergi."

"Bagus-lah belajar elok2 tu." Hasni pun hairan melihat Azlan. "Pak Chik harap ani berjaya" kata Azlan.

"Terima kaseh Pak Chik," jawab Hasni, "saya akan pergi ka-Maktab tahun depan, agak-nya saya ta' dapat hendak berjumpa dengan bapa saya."

"Minum-lah Pak Chik, pelawa Hasni.

Ayer mata Azlan mengalir keluar tapi Hasni tidak ternampak. Azlan tidak berani hendak menegenalkan diri kepada Hasni. Dia malu.

"Biar Pak Chik balek dulu ya," kata Azlan dan terus ka-pintu.

"Lain kali datang-lah lagi," kata Hasni terus menghantar ka-pintu. Azlan terus pulang membawa hati yang penoh dengan sedih. Azlan terus berjalan melenyapkan diri ka-pekan. Azlan dah tahu Hasni tu anak-nya sendiri.



Emak Hasni balek dari pekan dan Hasni mencheritakan apa2 yang telah berlaku sekejap tadi.

"Emak, tadi ada orang datang, dan dia nak jumpa dengan emak, tapi emak tak ada di-rumah," kata Hasni menerangkan.

"Siapa orang-nya," tanya Hasnah.

"Entah, ani pun tak tahu, dia tak chakap," jawab Hasni.

Hasnah tak sedap hati apabila mendengar perchakapan Hasni anak-nya. Hasnah termenong.

Hasni pun hairan melihat keadaan emak-nya begitu, berlain pulak hari ini. Hasni tak tahu apa yang terkandung di-dalam hati emak-nya yang maseh termenong di-atas bangku.

Hamdan pulang dari kerja, di-lihat-nya Hasnah muram saja.

"Kenapa emak kau ni," tanya Hamdan.

"Entah ani pun tak tahu, sejak dari tadi lagi," kata Hasni.

"Kenapa nah," tanya Hamdan.

"Saya mimpi bang," jawab Hasnah.

"Kau mimpi, mimpi apa petang2 hari ni," tanya Hamdan.

"Saya mimpikan Azlan dah kembali," jawab Hasnah.

"Kau mimpikan Azlan," Hamdan ketawa, "Mana ada Azlan lagi, kau jangan merepek-lah."

"Tidak bang dia ada lagi, jawab Hasnah.

"Kalau ada bagus-lah, aku ingin hendak berjumpa dengan-nya," Kata Hamdan.

Pada satu hari minggu Hamdan tidak berkerja semua mereka ada di-rumah. Tiba2 pintu di-ketok orang dan Hasni pergi membuka pintu. Terbuka saja sa-orang tua berchermin mata hitam di-luar.

"Hai, pak chik datang lagi, masok-lah," pelawa Hasni, Hamdan dan Hasnah terhengang melihat orang itu. Tapi apabila di-buka saja oleh orang tua itu chermin mata-nya. Hati Hasnah tersentak. Hamdan terpinga2.

"Abang !," jerit Hasnah dan terus memelok Azlan. "Abang maseh hidup lagi bang."

"Ya, mengapa," tanya Azlan.

"Abang ma'afkan Nah abang, ma'afkan Nah abang," kata Hasnah merayu.

"Mengapa ni," Azlan hairan.

"Kam.....kami dah berkahwin Lan," jawab Hamdan tundok.

Yaa, Allah, apa-lah hal-nya aku ni."

"Bang, duduk bang," Hasnah memimpin Azlan duduk.

"Hasni, Hasni," panggil Hasnah pada anaknya yang terpinga2 hairan melihat kejadian itu," inilah bapak kandong kau nak.

"Ayah !," Hasni menangis dan terus memelok tengkok ayah-nya.

"Maafkan ani ayah," rayu Hasni, "kenapa ayah tidak beri tahu Ani dulu ayah."

"Maafkan ayah nak," kata Azlan sambil mengusap rambut anak-nya.

"Ayah pergi ka-mana ayah?," tanya Hasni'.

"Ayah pergi jauh menchari duit nak," jawab Azlan. "nah barang ini untok kau ani, ambil-lah."

"Terima kaseh ayah," jawab Hasni.

"Ayah, ayah jangan tinggalkan Ani lagi ayah," kata Hasni.

"Tidak Ani, ayah mesti pergi," kata Azlan.

"Hasnah, nah ini wang untok engkau, Azlan menghulurkan wang sa-banyak lima ratus.

"Tidak bang," kata Hasnah.

"Mengapa pulak," kata Azlan, "Nah Hamdan simpan wang ini."

"Eh' tidak Lan," kata Hamdan.

"Nah kau mesti ambil ini, ini bayaran ku kapada kau," kata Azlan meletak duit itu katangan Hamdan. Hamdan terpaksa menerima-nya juga.

"Lan, maafkan aku dengan Hasnah Lan," kata Hamdan, "Kami ingatkan kau dah tak ada lagi.

Itu tidak mengapa kau telah menolong ku chukup banyak, aku maafkan kau semua," kata Azlan." Hamdan tolong jaga Hasnah dan Hasni baik2."

"Baik-lah Lan," jawab Hamdan.

"Aku harap kau semua akan bahagia," kata Azlan. "Biar-lah aku begini selama2-nya"

berjalan Azlan terus ka-pintu.

"Abang, abang hendak kemana," tanya Hasnah.

"Hendak kemana Lan," tanya Hamdan, tiada jawapan.

"Ayah, ayah hendak kemana2," kata Hasni dan terus memelok ayah-nya.

"Ayah tidak kemana2," jawab Azlan," tinggal-lah kau dengan emak kau, jaga emak kau elok2," Azlan turun. Mereka tinggal dengan sedih di-hati masing2.

TAMAT.

TOMATO SIAM

Kalau di-Malaysia dalam musim runtok begini kita boleh dapat melihat pasar2 di-pinggir2 jalan menuju ka-pekan2 atau bandar, di-ponohi dengan buah2an. Buah2an hasil dari penduduk di-merata tempat di-Tanah Melayu. Tapi pengalaman saya ketika saya melawat Negeri Siam dalam musim runtok yang lalu lain pulak saya dapati. Sungguh berlain dari apa yang pernah saya jangkakan.

Bukan pondok2 buah2an atau pokok2 rendang yang menghiasi jalan2 menuju ka-Chiengmei, tapi, "pasar2 buah2an hidup!" Sunggoh pun jalan itu tak berapa elok, lekak lekak tapi pasar buah2an hidup boleh di-dapati. Di-tepi jalan itu pemandangan chukup indah. Jalan raya yang lurus itu di-hiasi dengan rumput2 hijau terbentang dengan tebal, dan ada pulak belukar kechil yang rimbun menghijau. Dari balek rimbunan dan di-datar hijau bagai permaidani itu, menanti keindahan hidup yang tidak pernah di-dapati dari negara2 lain dalam dunia ini. Nampak-nya tempat ini penuh dengan nekmah. Siapa yang memulakan pekerjaan ini tidak-lah dapat di-ketahui. Sebab2 mereka begini tidak juga ku tahu. Rumput2 yang tebal, belukar yang bertumpok2 itu bila di-pandang memang menarek hati. Siapa yang boleh menahan nafsu-nya kalau pergi ka-tempat saperti ini.

Kalau zaman purbakala, Siam merupakan satu negara tersuchi dan juga negara yang terlalu banyak mengandongi noda, hingga ka-hari ini pun Siam tidak sa-hangat Hollywood atau sa-panas Paris. Namun, apa yang membakar dalam sekam itu lebeh merbahaya makan-nya. Begitu-lah apa yang terjadi di-Tanah Siam. Bumi yang mengandongi dosa yang lebeh besar dari segala dosa yang perlu di-cheritakan di-neraka yang ka-tujuh.

Pada musim runtok yang lalu saya telah di-hantar oleh Jabatan Perkhabaran untok mengadakan lawatan khas ka-Siam. Saya berchadang untok menginap lebeh dari sa-hari di-Chiengmei, sebab saya ada

sa-orang sahabat karib yang bersama belajar di-Malaya dulu, Nama sahabat saya itu Tikogawa. Saya berkenalan dengan-nya sa-masa saya di-Universiti.

Di-Chiengmei saya telah menginap di-Hotel Romantis, sa-belum saya berjumpa dengan kawan saya, saya terlebih dahulu dah berbaring di-Hotel itu menghilangkan lelah.

Seronok betul hati saya, Hotel dah dapat, makan pun senang juga. Hati ku tak susah lagi.

Pagi besok-nya saya telah di-bawa oleh rakan saya berjalan keluar kota Chiengmei. Pekan Chiengmei belum lagi tiba. Jauh juga pekan Chiengmei dari Hotel yang telah saya sewa itu.

Saya rasa seronok betul. Nyaman sungguh lagi menyegarkan, hawa dingin dalam musim runtok di-Siam. Hawa di-Chiengmei memang menyegarkan. Lain dari hawa Bangkok. Chiengmei ia-lah di-Utara negara Siam. Suhu-nya rendah dari Bangkok. Sunggoh segar. Kereta yang saya naik bersama kawan saya itu melonchor menuju ka-jalan besar.

Jalan itu tak berapa chantek tapi di-tepi2 jalan itu ada terdapat rumput2 tumbuh yang tidak di-ketahui nama-nya berkembang di-pinggir jalan itu. Belukar2 kecil muncul di-tengah2 padang rumput itu.

Jalan-nya lurus tanpa mempunyai selekoh. Hai pandai betul orang Siam ni buat jalan. Sunggoh pun jalan burok tapi lurus, Di-Malaysia pun tak terdapat

begitu jauh jalan lurus. Kawan ku yang memandu kereta tidak begitu risau menjaga stereng.

Kereta kami berderu meluruti jalan itu. Angin pagi yang sejok dah mula bertiup. Matahari tak ada di-langit. Memang pada musim ini matahari tidak begitu memancar ka-Chiengmei. Mata saya berkeliaran ka-sana ka-sini.

Tiba2 saya ternampak kepada sa-orang wanita berambut sabun berdiri di-tepi jalan. Hai.....saperti orang2 barat gadis Chiengmei ni. Rambut kuning, kulit pun tak begitu hitam saya bandingkan dengan kulit badan saya. Kurang. Kulit gadis itu lebeh puteh lagi.

"Hai, pagi2 lagi anak2 gadis di-sini sudah menchari kenderaan ka-kota?" kata saya sambil menchuri pandangan ka-tuboh subur itu. Ia memakai baju bulu luar yang tebal. Agak-nya dia sejok. Tapi, mata saya nakal dapat melihat dengan jelas dari Colar rendah yang menunjukkan sa-bahagian dari buah dada-nya itu. Dia tidak memakai lain dari baju bulu itu saja, saya chuma menegok ayer liur.

"Anak2 peladang-kah mereka ni?" saya bertanya lagi sakali pada Tiko sahabat saya itu.

"Bukan anak peladang, Mana ada ladang berdekatan dengan jalan ini. Kalau ada pun lebeh kurang dua batu ka-bawah bukit sana," kata Tiko menerangkan pada saya. Di-ikuti dengan senyum. Saya tak dapat

mengecham apa-kah gerangan senyum Tiko itu." Mengapa pulak dia senyum?" saya tak tahu. Saya balekkan pandangan saya ka-hadapan.

Saya befikir sendiri, tapi belum sempat mencari kesimpulan terdengar berek skuter di-belakang. Saya menoleh dan ternampak sa-orang pemuda menaiki skuter merah berhenti menerima lambaran gadis itu. Ini membuat saya bertambah hairan.

Dengan berlari2, anak gadis itu datang dudok di-belakang pemuda itu dan lantas mereka pergi dari situ. Saya cuma memerhati saja. Saya bertambah hairan. Apa-kah hal-nya anak2 gadis ni, pagi2 lagi dah keluar. Apa yang di-chari-nya, tak tahu-lah. Senyum kawan saya kian besar melihat laku saya terbeliak melihat ka-tepi jalan.

Sekali lagi saya ternampak sa-orang wanita subur dudok di-atas rumput sambil menguntumkan senyum kepada Tiko. Saya menoleh pada Tiko. Tiko pura2 tak melihat, saya tersenyum. Kali ini giliran saya pulak tersenyum.

"Hai, Tiko, Perempuan tu senyum pada kau, kau kenal-kah dia?"

"Siapa tak kenal. Dia orang ni semua sa-rupa," bertambah tak faham saya di-buat-nya. Apa nama jawapan yang di-beri Tiko tu? aku pun tak tahu, lain yang saya tanya lain pulak jawapan. Lain nampak-nya sahabat saya ni. Apa yang nak jadi. Mengapa saya di-bawa-nya ka-jalan ini. Jalan-nya legang tapi chan-tek. Dia nak bunch saya-kah?

Bertambah terkejut saya. Sa-panjang jalan yang saya lalui dah lapan wanita saya temui. Ada yang dudok, ada yang berdiri dan ada pulak yang mundor mandir. Saya mula mengshaki sesuatu. Saya mula faham keadaan mereka dan tujuan mereka sa-benar-nya.

“Mereka ni dudok di-kota2 dan di-pekan2. Mereka datang ka-tempat ini chari makan dan hiboran. Mereka menanti pelanggan2 untok sama2 makan tomato, “Tiko memberi tahu. Dah jelas betul apa yang di-fikirkan-nya.

“Oh! menanti pelanggan,” kata saya sambil menganggok2kan kepala.

“Ya, sebab ini ada-lah jalan raya yang menyambungkan di-antara kota2 besar2. Banyak-lah orang yang lalu lalang. Harga tiap2 sa-orang ni \$7/-. Tapi kalau orang yang bermotokar2 yang memakai plate luar negeri harga mereka naik sampai \$10/-,” kata Tiko lagi, menerangkan.

Apa lagi semua yang di-teka dah betul belaka. Sebab itu-lah mereka ada di-merata tepi jalan. Rupa-nya mereka menjual. Dah tak ada kerja-kah? Tidak. Kerja macham ini senang. Duit dapat, seronok pun dapat. Tapi banyak yang dah longgar. Dub bertalu2 di-gali.

Saya menyuruh Tiko memberhentikan kereta. Sa-orang gadis Chomel, bermata Chokelat, berambut hitam dan mempunyai bibir montok yang mengbai-

rahan, serta penuh senyum. Ini pilihan saya. Saya suruh dia naik kereta. Tiko tersenyum panjang.

Untuk Tiko saya pilihkan sa-orang gadis be-rambut perang dan mempunyai ponggong lebar ala ponggong June Mansfield.

Gadis itu naik duduk di-depan, sama Tiko. Saya memelok gadis pilihan saya di-tempat belakang.

Tiko memberhentikan motokar. "Di-tepi jalan, Saya berpaling pada Tiko. Tiko menunjokkan saya ka-kanan. Ada rimbunan belukar di-situ. Saya ternampak dua atau tiga buah Skuter. Tapi sa-orang pun tak kelihatan. Tiko tidak keluar kereta.

"Biar aku ajak berbual2 saja si-bulat ni di-motokar ini, kau nak keluar makan tomato pergi-lah," terasa betul sendiran Tiko pada-nya. Saya chuma tersenyum.

Kami tahu peribadi masing2, sa-lagi sa-orang lelaki memang nakal dari muda-nya, Saya dengan wanita itu berjalan menuju ka-tengah belukar itu. Saya chuma hendak tahu sa-jauh mana pelawaan mereka. Dengan jantung yang berdegup dan risau saya mengikut wanita itu menuju ka-belukar.

Saya terhegat. Sa-orang pemuda yang be-rambut kusut keluar dari balek belukar itu. Ia menuju ka-sabuah skuter dan menonggang-nya. Tidak berapa lama sa-orang wanita berbadan subur sambil mem-betul2kan blause-nya yang renyok2 dan mengibsa2

rumput dari skirt-nya keluar. Ia melemparkan seayum pada saya. Itu kerja kau orang, Chari makan dan hiburan saja. Hai entah-lah apa nak jadi pada dunia ni.

Wanita di-samping saya menarek tangan saya ka-balek belukar. Ia dudok. Di-tarek-nya baju bulu kelabu yang menutup tuboh-nya. Di-bentang-nya ka-atas rumput. Sa-paroh badan-nya dah di-bogelkan. Ia berpaling senyum mendepangkan tangan menyuruh saya masuk ka-dalam pelokkan-nya. Saya terpaku. Dia senyum.

Di-telentangkan badan-nya ka-langgit. Dada-nya yang terbuka dan di-hiasi oleh dua bukit indah mengkhayalkan saya. Saya chuma menarek nafas. Digoyang2-nya buah dada-nya. Melihat saya maseh berdiri, dengan segera wanita itu bangun dan menarek tangan saya. Tak payah suruh lagi, saya baring di-atas rumput sejok itu. Ah! nyaman betul. Wanita di-samping saya itu mengambil tangan saya dan terus di-letakkan-nya ka-buah dada-nya. Terasa saya satu perasaan apabila saya pegang buah dada-nya yang subur itu. Ini-lah dia Tomato hidup yang di-mimpikan oleh tiap2 pemuda.

Wanita itu mendekatkan lagi tuboh-nya pada saya. Buah dada-nya terchichah pada dada saya. Saya rasa diri saya dah lain macham. Urat saraf saya penuh dengan nafsu keinginan. Tidak saya sedari tangan saya ganas, meramas buah dada-nya dengan kuat. Wanita itu menjerit. Saya risau kalau dia mati. Dengan segera saya lepaskan tangan saya dari bush dada-nya. Nafas saya turun naik. Nafsu memunchak. Pakaian belum lagi saya buang. Wanita tadi membuka zip-nya. Saya risau. Di-lontar-nya seluar dalam-nya ka-tepi. Pandangan saya terhadap-nya dah lain. Patong yang bogel di-depan mata saya tak dapat elakkan.

Wanita itu merayap terus menaiki tubuh saya. Di-gisal hidong-nya ka-hidong saya. Saya pelok tubuh-nya yang bogel itu.

Tangan wanita itu mula ganas membuka zip seluar saya, tapi dengan segera saya tahan. Dia tidak membuat apa2 lagi. Dia menunggu saya. Tak ada apa2 yang saya lakukan. Mulut-nya saya kuchup. Buah dada-nya saya ramas dengan mesra. Punggong-nya saya pichit2.

Tangan saya meluruti tubuh-nya sampai ka-perut, turun lagi ka-bawah. Wanita itu menjerit apabila saya tarek sa-suatu.

Dunia yang begitu besar tak saya sedari. Tubuh bogel yang di-sisi saya meminta sesuatu. Saya tak mahu memberinya. Dengan itu bermacam chara dan gaya dia memperlakukan terhadap saya supaya saya melakukan sesuatu pada-nya. Tapi saya tak mau

Wanita itu mengisal2kan tubuh-nya ka-tuboh saya. Saya cuma memelok saja. Saya mengurut belakang-nya. Kuping telinga-nya saya gigit lembut. Saluroh tengkok-nya saya chium saya rasa badan-nya dah lain macham. Dia mengigil berkehendak sesuatu. Mastanya di-pejamkan. Tangan-nya meramas bahu saya. Saya tidak bertindak apa2. Nafas-nya kenchang. Nafsu-nya kenchang. Nafsu-nya makin memunchak. Dia dah mengila. Dia menyebut2 sesuatu, saya tak mengerti, di-tarek-nya tangan saya terus di-letak-nya ka-gua nikmat-nya. Dia mengisal2kan-nya ka-tangan saya. Benda itu dah kembang kinchup, saya tahu. Ini-lah dia masa-nya. Ayer lendir keluar membasahi pintu gua itu. Ayer ini kata orang ia-lah ayer "Manzi" bukan-

nya beneh anak atau ayer "mani" ayer ini memberi kesenangan dalam masa bersetuboh. Saya tak mau menyusah dia. Dengan segera saya kenakan balek pakaian saya dan duit \$10/- saya beri pada-nya. Saya pergi balek ka-kereta. Dalam kereta Tiko sebok dengan pasangannya. Baju gadis itu terbuka dapat juga saya melihat buah dada-nya yang bengkak itu. Duit saya hulurkan saya kuchup dia sekali dan saya terus pulang. Tomato di-Siam lain dari tomato Malaysia.



YANG TAK DI-SANGKA2

Abang sapupu Bedul, Ishak, berjanji akan memberi hadiah jikalau Bedul lulus pereksa Combrige-nya.

Apabila di-dapat tahu-nya yang Bedul lulus, Ishak dah menyediakan satu hadiah untok Bedul, hadiah istimewa. Bedul menguchap terima kaseh saja.

"Tunggu malam ini" di-rumah ini, kawan ku akan datang, begitu-lah kata Ishak pada Bedul.

Bedul dengan hati tenang menunggu hadiah yang akan di-beri oleh abang-nya. Bedul dah tahu apa-kah hadiah yang akan di-terima oleh-nya. Bedul tahu rahsia abang-nya hendak menguji kelakian-nya dengan mengbadiahkan sa-orang perempuan, ini di-ketahuwi-nya dari sa-orang sahabat-nya. Tapi Bedul tak begitu memperchayai pada yang di-dengar-nya. Biar pun begitu Bedul tetap menunggu pada malam-nya.

Bilek di-kemas elok2, tempat tidor di-ator. Ada dua katil dalam rumah itu. Satu unok Bedul sendiri dan yang lagi satu unok abang-nya, Ishak.

Bilek itu memang-lah indah. Gambar yang menghayalkan di-buboh ka-dalam forem. Kalau sa-sa-orang yang gilakan perempuan, boleh-lah menghiborkan hati di-dalam bilek itu. Menghibor saja tapi tak dapat nak menikmati-nya.

Gambar itu Ishak yang punya. Bedul sendiri pun tak tahu dari mana abang-nya ambil. Ada juga gambar anak2 gadis Melayu. Berani juga anak Melayu sekarang berbuat begitu, ini semua di-sebabkan dunia moden.

Rumah Bedul lengkap semua, Talivishen, Radiogram, peti ais semua ada. Ini semua hasil dari abang-nya yang bekerja sa-bagai Pengawai Kerajaan.

Malam yang di-tunggu Bedul dah pun tiba. Bedul dudok di-atas kerusi sambil merenong ka-muka Talivishen, tapi hati-nya tidak di-situ. Dia memakai pakaian abang-nya, kemeja yang mahal barga-nya tetapi agak besar bagi-nya dan tali leher yang sengaja di-longgarkan ikatan-nya. Dengan tenang Bedul tersandar, mata-nya berkefiaran.

Di-depan-nya terletak sa-botol beer chap harimau yang belum di-buka dan dua biji gelas di-sisi-nya. Terdapat juga tempat abu rokok yang berkilat kerana baru lepas di-chuchi.

Bedul bangun dari dudok-nya terus menuju ka-tingkap. Di-selak-nya langsir biru tingkap itu. Ia tidak dapat melihat Ishak, tapi dia tahu Ishak ada bersiar di-luar. Dia tahu Ishak hendak mengintip-nya.

Ishak kata yang dia hendak melihat wayang, tapi sama sakali Bedul tak perchaya. Bedul tak berapa perchaya yang Ishak sanggup meninggalkan-nya menunggu kedatangan Mariam. Mariam-lah hadiah yang istimewa untuk Bedul. Susah juga hati Bedul, Apa pulak yang hendak di-buat-nya nanti.

Bilek itu tidak mempunyai pintu lain, melainkan pintu yang menghala ka-jalan raya. Bedul chuba hendak keluar, tapi Bedul tahu yang Ishak ada di-luar hendak memerhatikan-nya.

Jam di-dinding menunjok pukul 9.00 malam. Bedul bertambah berdebar. Bedul menuangkan beer yang di-depan-nya ka-dalam gelas. Bedul minum. Terasa pulak tetap sadikit. Hati-nya tidak begitu bergelombang lagi.

Kemudian Bedul memerhati kalau gadis yang bernama Mariam itu dah sampai. Bedul dah di-beri tahu terlebih dahulu akan kedatangan Mariam. Jalan telah lengang. Bunyi tapak kasut tumit tinggi kedengaran dari jauh lagi. Gadis itu tinggi lampai. Jalan-nya terator. Rambut-nya yang hitam berombak2 di-belakang. Bedul menegok beer-nya dan terus menuju ka-pintu. Bedul membuka pintu. Mariam tersenyum dan terus masuk dan dudok di-kerusi tanpa di-pelawa. Bedul menutup dan mengunchi pintu. Mariam tersenyum dan terus meletakan Beg-nya ka-meja kecil di-situ.

Buah dada-nya membunchit membusong kabadapan, menandakan dada-nya chukop tegang. Memang subur lagi. Baru 17 tahun umur. Manis tujuh belas. Anting2-nya dan kalong-nya bergemar lapan

"Hello!, awak Bedul, kan?"

"Ya,"

"Dah masok, dah duduk baru hello, macham bodak2 aku, kau buat.

"Jangan-lah marah."

Bedul diam. Bedul duduk di-hadapan Mariam, Mariam senyum.

"Saya Mariam, kawan Ishak."

"Tak payah beri tahu lagi. Aku dah tahu."

"Dah tahu? Bagus-lah. Hai manis betul rupa kau."

"Manis? Ha.....kau pura2 bodoh tetapi kata2 kau begitu manis.

Mariam suka di-puji itu dan tak di-sangka-nya yang Bedul pandai berchakap. Bedul lain dari Ishak.

"Ishak mana?" tanya Mariam sambil memandang kaliling.

"Dia tak ada di-sini." kata-nya nak ka-peng-ggong wayang. Tapi aku tak perbaya. Dia tentu ada di-luar.

"Mengapa dia berbuat begitu?" Mariam senyum.

"Tak tahu-lah."

Bedul senyum sambil mengunjokkan minuman pada Mariam. Faham juga Mariam meminum minuman keras. Mariam chuba menunjukkan sifat lemah lembut nya.

"Awak pernah melihat tempat Ishak?"

"Pernah."

"Aku tahu-lah."

"Awak tahu apa? Bedul, saya tahu perasaan awak.

Ishak menyuruh saya membuat kerja ini untuk menguji awak.

"Awak tentu taham siapa Ishak yang sa-benarnya." Mariam menganggok.

"Saya boleh duduk di-sini biar pun lebeh dari satu jam dengan minuman beer saja. Kemudian saya pergi. Tapi saya lebeh suka menjalankan kerja saya. Tidak susah untuk menjalankan kerja saya ni."

Mariam senyum dengan penoh manis.

"Awak nak minum lagi?"

"Tidak awak minum-lah lagi, sa-kurang2-nya dapat memuaskan perasaan awak lagi," Mariam tersenyum.

Bedul memandang Mariam, Mariam meletakkan kaki-nya ka-atas kerusi. Terserlah paha-nya yang puteh gebu. Bedul terkelip2 mata-nya melihat kegebuhan paha Mariam. Bedul memarah diri-nya kerana menchuri pandang.

Bedul betul2 marah. Tapi di-diamkan-nya. Bedul berbadang hendak pergi ka-rumah kekasih-nya pada malam itu, ia-itu Normah.

"Ishak kata awak tak suka pada perempuan."

Mariam merapatkan legi docek-nya di-samping Bedul. Bedul diam saja. Mata-nya di-pejamkan.

"Mana aku nak suka, aku dah ada simpan satu."

"Dah ada simpan, Oh!.....awak tak marah pada saya."

"Tak ada apa2 kesalahan kau pada aku. Apa yang hendak aku marahkan. Berapa Ishak bayar pada kau?"

"Dua kali ganda dari bayaran biasa."

Bedul menganggok2. Dia menegok minuman-nya, Mariam merapatkan lagi tangan-nya pada bahu Bedul.

"Awak suka pada musik?"

Bedul bangun dan menuju ku-peti radio gram, Muzik Mantovani beralon2 di-udara. Mariam datang merapati Bedul. Di-pelok-nya leher Bedul.

"Mari Menari," Mariam menggoyangkan punggung-nya. Bedul memelok longgar2. Mariam terseyum saja. Mereka mundur mandir di-bilek tamu yang berukuran 14x20 kaki. Mariam merapatkan tuboh-nya pada Bedul. Bedul merasa gentar. Bedul menarik muka-nya dari muka Mariam yang kian merapat ka-muka-nya itu.

"Awak tak berasa panas?"

Mariam mengeleng2 saja. Dia memejamkan mata-nya. Di-gesel2kan hujung hidong-nya ka-dagu Bedul laku anak kucing kelaparan.

Mariam terus mengesel2. Di-bukakan bibir-nya. Di-kuchup2-nya bibir Bedul perlahan2. Debar dada Bedul kian kenchang.

"Chelaka, Ishak," sumpah Bedul pada abang-nya.

Bedul tak dapat menahan perasaan-nya. Tawaran Mariam yang hangat itu di-sambut-nya. Bedul membalas kuchupan Mariam. Mula lembut dan penoh kerelaaan, tapi bila Mariam mula membuka butang baju-nya dan memichit2 dada dan bahu-nya ia kian kasar dan memaksa.

Mariam merasa puas hati melihat laku Bedul yang penoh kelakian itu. Mariam terpandang wajah roman Ishak di-benak-nya. Ishak bukan Bedul, Bedul lelaki yang sa-benar-nya. Ishak chuma nak tahu apa-kah adekaya itu benar2 lelaki atau chuma saperti dia. Mempunyai nafsu berahi pada perempuan, Tapi ta' berdaya

"Bedul, Ishak nak uji awak. Ishak lemah Bedul." Bedul terkejut.

Bedul menarek diri.

"Mariam dudok-lah dulu, aku nak masuk ka-bilek ss-belah."

Bedul menyesal pada perasaan-nya.

"Bedul menyumpah2 pada Ishak — biar pun gadis yang di-hadihkan oleh abang-nya itu sungguh chantek dan menghiarahkan dan dapat memberikan pada-nya kepuasan yang di-idamkan oleh sa-tiap lelaki."

Suaggh meradang hati Bedul. Tapi, ini chuma dalam hati saja di-luar lain. Di-luar kamar Mariam maseh menunggu.

Bedul keluar semula dari kamar.

Mariam tersenyum melihat Bedul. Mariam bangun mendapatkan Bedul dan melekapkan pipi-nya pada pipi Bedul.

"Awak takut?" tanya Mariam. Bedul mengeleng2. Di-pelok-nya Mariam rapat2 dan di-kuchup-nya bibir Mariam keras2.

"Awak kasar-lah....." kata Mariam, sambil mehentokan tuboh-nya pada Bedul. Bedul tidak menjawab dan terus menguchup ka-leher-nya dan dada Mariam.

Bedul tidak sa-kasar tadi. Bedul mula berlembut. Mariam menyerah sa-penoh2-nya.

Tiba2 Mariam menolakkan Bedul dudok ka-atas kerusi. Mariam menarek blouse-nya dan skirt-nya. Tinggal kutang hitam kechil dan seluar dalam jarang hitam. Mariam dudok di-atas pangku Bedul. Di-kuchup-nya dahi Bedul dan di-letakkan-nya muka Bedul di-antara buah dada-nya.

Bedul menggeletar. Tangan-nya menggigil menchari changkok kutang Mariam. Di-tanggal-nya kutang Mariam.

Mariam membiarkan saja, di-ikuti dengan senyum. Tangan Bedul menggeletar turun ka-punggung Mariam. Bedul menarek seluar dalam Meriam. Mariam membiarkan saja. Mariam menggumus tuboh-nya dan melarikan.....dari pandangan Bedul. Mariam yang tadi dengan nafas kenchang tolong membuang pakaian Bedul. Bedul menolak tapi Mariam tetap juga mengerjakan-nya. sampai jadi patong bernyawa dan tahu menjalankan kewajipan masing2.

Bedul menatang Mariam ka-tempat tidor-nya sendiri. Di-kuchup-nya perut Mariam yang kechil itu sambil membayangkan perut Normah yang puteh melepak yang di-idamkan-nya yang akan mengandongkan anak2 mereka.

"Bedul, saya akan menolong awak....." Mariam mengusap2 belakang Bedul. "Ishak akan merasa megah kalau kita berjaya.

"Boleh-kah kita berjaya?"

Kuchupan Bedul bertalu2 ka-buah dada Mariam.

Tekanan Bedul ka-tuboh Mariam, makin hebat, Mariam menggoyang2kan pinggal-nya di-ikuti dengan satu jeritan mesra, "Adoocoh adoocoh....."

* * *

RESAH DAN GELISAH

Bijeh 28 guni baru siap di-letakkan ka-dalam lori. Lima orang china dah siap hendak lari. Sa-orang Melayu terpegun tidak tahu berbuat apa2. Dia menjadi jaga di-gudang bijeh itu, tapi kerana taukeh China itu berjanji akan memberi-nya lima ratus ringgit sebab itu jaga Melayu itu tak memberi tahu polis.

Belum sempat China yang berlima itu hendak lari dengan sa-buah lori yang dah penuh dengan bijeh 28 guni itu. Mata2 dah sampai terlebih dahulu. Tiga terak polis muncul menuju ka-gudang itu.

Ka-lima2 orang China itu di-tangkap. Orang Melayu jaga itu pun di-tangkap juga. Nama orang Melayu itu ia-lah "Hitam Berkarat". Tak tahu dari mana nama orang itu datang. Sungguh berlain dari nama orang lain.

Ka-enam manusia itu di-berkas dan terus di-hantar ka-Balai Polis. Hitam telah di-masokkan ka-dalam lokap pada malam itu juga. China yang berlima lagi, terus di-bawa ka-Batu Gajah.

Hitam tersedar yang dia dah di isi ka-dalam lokap. Mengapa dia di-bawa ka-sini. Hitam meradang. Dia menyumpah2 pada China itu. Chelaka, Setan, kepala otak, semua keluar dari dalam hati-nya. Di-rasanya lantai lokap itu sejok. Beraleh Hai..... kotor betul.

Hitam meleleh ayer mata-nya apabila mengenangkan perbuatan-nya. Mengapa aku berjanji dengan china itu. Mengapa aku biarkan mereka masuk. Hitam mengeling2kan kepala-nya. Tak guna di-belehenkan. Awak di-dalam lokap juga.

Pedeh sungguh rasa hati Hitam mengenangkan apa yang telah di-lakukan-nya.

Suasana dalam lokap itu senyap. Langsung tak berchahaya. Gelap betul. Cahaya chuma masuk dari satu lorong udara yang keluar masuk. Resah betul Hitam di-dalam-nya.

Udara dalam lokap itu tidak terkira. Macham2 bau datang menchuchok hidung Hitam. Hitam gelisah di-dalam lokap itu. Ah tak dapat di-cheritakan. Malu betul rasa-nya.

Lantai Simin. Dinding Simin, wah! sejok betul rasa lantai-nya. Kalau di-ikutkan, memang nak lari, tapi tak dapat. Lantai Simin itu berayer pulak ini membuat rasa gelisah lagi.

Menyumpah betul Hitam pada China yang berlima itu. Hitam tak tahu ka-mana China lima orang itu pergi. Mula2 tadi ada bersama, tapi sekarang dah tak ada.

Hitam memusingkan kepala-nya. Tak ada apa bunyi pun kedengaran. Mata Hitam berjalan2 memandang keliling dinding lokap itu. Dah berlopak2 rupanya. Bau2 chendawan pun ada. Hai..... ..susah betul menanggung seksa.

Hitam telah di-beri sa-belai guni yang dah usang. Pengit bau-nya. Kata mata2 itu, di-ingat-nya balek. "nah, ambil buat tempat tidor" Rasa hendak di-hentak-nya kepala mata2 itu. Hitam tak berani, dia takut nanti susah, lagi seksa-nya.

Hitam membentang guni yang lembab itu kerana rasa mata-nya mengantok benar. Badan rasa sejok. Kain selimut tak ada, chuma seluar panjang dan baju panjang, pakaian kerja-nya saja.

Hitam yang kesejokkan itu membaringkan diri-nya ka-atas guni itu. Enak juga rasa-nya. Tengkok-nya gatal, di-garu2. Mata-nya terkedip2, tak mau tidor. Mana nak tidor bau busok menchuchok hidong, Pengit, hanyir, masam, semua ada. Resah betul Hitam di-dalam-nya.

"Mata2 pemalas, lokap pun tak mau chuchi. Gaji hendak tapi chuchi lokap tak mau. Pergi mampus lah. Kita di-simpan pulak di-dalam-nya. Lebih bagus dari reban ayam, reban kambing. Ini macham tak boleh chakap."

Hati tak sedap. Otak di-kepala dah beku. Fikiran dah tak jalan. Ini akibat bau2 benda sial di-dalam lokap ni.

Meradang sungguh Hitam. Tapi apa boleh buat. Dia yang meminta-nya. Chelaka betul. Hitam

marah pada diri-nya fikiran-nya-lah yang membenarkan china sial itu masok. Benda yang lepas jangan di-kenang. Ikut apakata P. Ramlee.

Hitam terbaring di-atas guni lembab. Mata-nya terbeliak dengan merah. Kalau ada gamak-nya, manusia melintas di-pintu lokap harus di-serkap-nya. Orang pun dah nak di-makan-nya. Mengapa pulak? Lapar-kah?, tidak. meradang tu, bersabar saja-lah Hitam.

Hitam tak mau sabar. Hitam sungguh meradang. Pada semua umat2 dunia ini, Cuma Tuhan-nya saja yang tak di-marah-nya. Hitam maseh ingatkan Tuhan-nya. Maseh boleh menguchap dua kalimah shahadat. Apa di-risaukan Aku maseh umat Islam.

Mengapa Hitam subhat? Dah tak ada wang nak makan-kah? Hitam meradang betul pada so'alan2 itu. Aku tak mau subhat lagi, aku tak mau terima duit china lagi. Aku tak mau duit sa-siapa pun.

Duit lu Hitam? lu tak mau luit lu bodoh? Hah? diam-lah. Jangan kochah aku mau tidor Hitam memejamkan mata-nya. Terpandang oleh-nya sa-orang wanita yang bogel datang menochium pipi-nya.

Hitam terjaga. "Oh! sayang mari pelok abang sayang!" kata Hitam. Di-dapati-nya sa-ekor lalat hinggap di-pipi-nya.

"Chelaka, lalat sial, membawa penyakit," dengan garang Hitam bersuara. Hendak di-pukul-nya lalat itu tapi tak berjaya. Lalat itu takut melihat tangan kasar Hitam.

"Saya lari abang," terdengar satu bunyi keluar dari dengong lalat itu. Terchegang Hitam. Rugi betul apa guna di-pukul tadi. Hai nasib badan. Lalat tadi dah ghaib dalam gelap itu. Hitam menchari kalau2 ada di-merata2 dinding lokap itu. Tak ada. Entah ka-mana hilang-nya.

Hitam membaringkan diri-nya balek ka-guni lembab itu. Langsung tak puas tidor. Apa nak jadi pada diri Hitam. Entah-lah tak tahu nak kata. Mampus atau hidup lagi, tak tau. Barang apa jadi-lah. Hitam tau sendiri. Susah, penat, letih, takut, meradang semua ada. Hitam yang menangong sendiri.

Hitam memandang pada siling lokap itu hitam sungguh. Serupa dengan nama-nya. Hitam memandang pada kulit badan-nya. Oh! hitam juga. Mengapa hitam agak-nya? sebab gelap, sa-rinchik chahaya pun tak masok. Ah! jangan peduli semua itu. Kita, kita punya fasal, orang, orang punya fasal.

Hitam rasa nak tidor lagi. Dia mula menutup mata. Datang pula sa-ekor nyamok, berdenging bunyinya datang ka-telinga Hitam. Mengapa pula nyamok ni? Dia nak makan, apa salah-nya, ah! diam-lah. Chari-lah makan tempat lain. Aku nak tidor jangan usek. Nyamok yang tadi dah hilang. Bagus terima kaseh.

Hitam menutup mata. Dah sa-paroh tidor, rasa benda mengetit punggung. Adoh! chelaka betul apa nama-nya pula? Hitam meraba2 ka-bawah punggung-nya. Tak ada apa2. Meradang betul Hitam. Kita nak tidor, dia orang lagi datang kachau pula.

Hitam mengiring ka-tepi. Terchichah tangannya ka-lantai simen lembab itu. Ah! sejok betul. Terkejut Hitam, sejok betul simen ini rupa-nya. Hai..... entah-lah aku ni, nak tidor pun susah. Apa nak jadi? mampus-kah pula aku ni nanti? Itu baru ya, susah pula anak bini di-rumah. Hitam teringat pada janji2 isteri-nya.

"Abang, kalau abang dapat gaji nanti, belilah talivishen ya bang. Kechil pun chukup", begitu perasaan yang di-lafazkan oleh isteri Hitam.

"Sekarang, jangan chakap fasal talivishen lagi," kata hati marah Hitam. Sekarang fasal talivishen tak ada lagi. Duduk dalam lokap, sejok pula tu. Busok dengan bermacam2 bau. Nak pechah rasa otak.

Hitam dah tak tahan lagi. Mata-nya dah nak tidor benar. Hitam tidak peduli apa yang datang mengusek. Hitam berjanji yang dia tak akan bangun lagi. Mata di-pejamkan kuat2 betul supaya dapat tidor. Ya! betul kata Hitam. Hitam tidor. Dua tiga terak askar pijat2 datang hendak mengusek Hitam. Hitam tak sedar. Pijat2 tadi mula mengigit, ada yang mengigit kaki, ada yang gigit punggung, ada yang gigit belakang. Ia bingkas bangun membunuh pijat2 itu.

Hitam tak tahan menahan perit. "Hei! don't disturb, I want to sleep," muncul satu bahasa yang Hitam sendiri tak tahu apa erti-nya. Pijat2 yang tadi takut apabila badan Hitam bergerak. Mana yang dah tiba ajal, mati di-tindeh tuboh Hitam. Yang lain lari balek pergi ka-cherok2 atau ka-rumah masing2.

Tak berani lagi pijat2 itu datang. Di-hitong semua tiga belas ekor yang mati di-himpit tuboh Hitam. Ada yang hilang anak, ada yang hilang bini dan ada yang hilang kekaseh. Kasehan betul pada pijat2 itu.

Hitam bergembira saja. Biar-lah. Itu-lah. Lain kali jangan datang nak usik aku. Nanti mampus!

Tidak berapa lama kemudian datang-lah satu bangsa bau yang menyakitkan hidong. Bau apa ni? apa lain, bau pijat-lah. Ah! memang betul-lah. Sial pijat2 ni. Banyak pulak mereka dalam lokap ni. Mengapa mereka kena lokap pulak. Tak tau-lah!

Hitam mengeyeh2 hidong. Bau maung pijat2 itu tak juga hilang. Mana-lah nak tidor kalau macham ni. Baru sakejap nak lelap, dah ada pulak yang datang usek. Kemana nak lari. Tak kemana, Tak boleh, kalau boleh ada chan juga. Aku tak lalu lagi menunggu lokap ni. Hai, kalau aku Herikules, aku pechahkan semua lokap ni. Ku bunoh semua polis dalam dunia ni. Biar tak ada polis, lebeh senang lagi hidup. Ini, sana polis sini polis, salah sikit polis. Apa-lah ini, menunjokkan dunia kita ni dah koman. Tak bagus lagi. Sikit nak perang, orang salah di-tangkap, orang churi bijeh di-tangkap. Apa-lah ni. Bodoh polis ni. Jalan sana jalan sini chari orang salah.

Meradang betul hati Hitam. Tapi tak dapat dia hendak mengeluarkan chakap2 itu. Hitam takut. Hitam takut pada polis. Polis ada senapang. Kalau di-tembak-nya. Entah-lah harus mati katak.

Bau pijat2 yang menutup hidong-nya makin nipis. Ah! sekarang baru boleh tidor. Hitam pun tidor dengan nyenyak. Tidak tahu apa yang telah terjadi. Apabila Hitam dah lena tidor, Lima terak askar pasokkan keselamatan pijat2 datang. Rupa-nya nak chari makan untok orang sakit dan chachat. Hitam tak sedar yang pijat2 itu sedang memakan-nya. Sa-telah kenyang, pijat2 tadi mula hendak bergerak pulang ka-rumah masing2, sa-tengah dah tak larat hendak pulang, terpaksa berehat di-situ. Tapi ma'ang nasib mereka, Mereka terkorban di-situ juga, di-himpit tuboh Hitam, 30% persen dari mereka yang hadhir ka-majlis jamuan itu mati. Ah! sayang betul. Banyak anak bini yang menangis kerana suami mati.

Bini Hitam pun sa-rupa juga. Bini Hitam juga menangis tak berbenti2 apabila mendengar yang Hitam dah di-berkas dan di-masokkan ka-dalam lokap.

Hitam yang di-dalam lokap terus tidor dengan nyanyok.

Pagi besok-nya pukul 7.30 pagi baru Hitam bangun. Di-rase-nya badan dah berat. Dua kali ganda dari hari2 yang se-belom-nya. Apa sebab-nya? Belum tabu. Seluar yang besar dah ketat melekap ka-badan-nya. Apa yang terjadi? Entah, tak tahu.

Tiba2 pintu lokap di-ketok, Hitam tengkas bangun. Sa-helai tuala dan satu chebok ayer di-hulurkan pada Hitam. Hitam menchapai dengan hati tenang.

Hari beransor siang. Mata hari mula naik tinggi. Hitam mengintai2 kalau2 ada cahaya matahari, ada, tapi tak dapat hendak masok ka-dalam lokap tempat Hitam itu.

Hitam menanggalkan seluar panjang-nya. hendak mandi. Haaa.....sekarang baru jelas. Bengkak bengkil badan-nya. Ini semua akibat pijat2 malam tadi. Punya meradang Hitam pada pijat2 itu tak boleh chakap.

Malam ini Hitam berjanji yang dia akan berperang dengan pijat2 itu. Berita peperangan telah dilaporkan oleh Hitam pada askar pijat2 itu. Banyak yang minta ma'af tapi Hitam tak mau maafkan pijat2 itu.

Polis lagi tak mau maafkan kesalahan aku? Ini kan pulak kau.

Tunggu saja-lah malam nanit.

TAMMAT.